南華日報
本報創刊於民國十九年一月
第三九三壹號
今日出紙二大張
零售每份二仙

集孫中山先生字
SOUTH CHINA DAILY NEWS
63, Connaught Rd, C. Hong Kong
Cable Address "SWENONIS" or 5478
Radio Address "SWENONIS" or 9850
TFL {Editorial Dept. 32925 / Business Dept. 25612} P.O. Box 369
督印人盧少峰
館址：干諾道中六十三號
電話：編輯部三弍九二五　營業部二五六一弍
電報掛號：有線電五四七八　無線電九八五零
郵局信箱：三六九號
定報價目(均港幣計)：本港 每月四毫 全年四元；中國內地 每月壹元 全年壹拾壹元弍；外國各埠 每月一元九毫 全年弍十二元(郵費在內)(報費先惠)
廣告價目表請向營業部索取
香港干諾道中六十三號中國圖書印刷公司承印
香港政府特准掛號爲新聞紙類第一三六號

我駐日褚大使抵京 晉謁汪主席述職

(中華社十七日上海電)我國駐日大使褚民誼氏，於十六日晚由日神戶乘輪返國抵滬，當晚應中日文化協會上海分會歡宴，十七日上午特赴有關各機關訪問，旋於下午三時偕大使館顧問張超及日本大使館清水書記官等，乘機飛往首都晉謁　汪主席述職

(中華社十七日南京電)我駐日大使褚民誼氏，於十七日下午四時二十分由滬乘機飛抵南京，各院部會長官及日駐華大使本多氏，均到機場歡迎，褚氏下機後，與歡迎者一一握手道舊後，旋還赴　主席官邸晉謁　主席致敬，並報告此番使日經過。

傳保迫近參戰

蘇保關係緊張

現有斷絕外交關係可能

保對蘇方抗議已予覆照

(合衆社十六日伊斯坦堡爾電)據抵達此間之消息靈通人士稱，保加利亞京之緊張局面，業已增至一顯著之程度，並謂保加利亞與蘇聯視正面對一「淸算」，結果或將斷絕外交關係。

蘇駐[illegible]國大使館人員之家眷若干人，已於今日抵此間。

(中華社十六日保京電)保加利亞政府今日答復九月十日之蘇方反對保國予軸心以根據地之利便以進攻蘇聯之抗議，通告蘇駐保公使史丹美諾夫，謂蘇方抗戰，係由於誤解保國內情形，並悉，保方之答復稱，保國所處之地位，並非在歸咎有任何進攻蘇聯之意向者云。

(路透社十七日蘇黎世電)據羅馬來訊稱，意大利政府已接德外交部之通告，謂德國認爲保加利亞參加對蘇聯作戰之時刻已至。

聞義政府經已同意，尤其是鑑於保國之未作犧牲而竟獲得重要土地，義大利與保加利亞對於在彼等勢力之上之馬奇頓區域之緊張局面，仍本消除。

據稱，德人已令保加利亞封鎖其所有在黑海之港口，以便對黑里米亞展開攻勢。

羅馬尼亞經已採取此項步驟。

義大利刻勸告保加利亞與蘇聯斷絕外交關係。

日外相覲日皇

報告外交現勢

日荷印談判最近恢復

(中華社十七日東京電)日外相豐田昨(十六)日下午五時零三分晉宮覲見日皇，報告最近外交形勢。

(合衆社十六日紐約電)羅馬無線電台報告東京發出之訊息謂，日本與荷印之談判，將於最近恢復云。

(路透社十六日上海電)維希通訊社駐東京訪員稱，華盛頓最近談判結果之「日美協定」所以遲遲未見宣佈者，蓋因上述內曾發生某項困難問題，該訪員繼稱，「此使日政府不得不暫緩宣佈成立協定之基本要點，其困難問題之性質雖未明瞭，但據悉談判不致因此而歸於失敗」。

據訪員稱，是項困難所以發生，蓋因美方於談判結束前又提出數要點云。

英澳等外交機關 免受凍結法例限制

日外省昨宣佈

(路透社十七日東京電)日外務省今日宣佈英澳加及荷印設於日本及關東租借地之外交及辦事公署，可免受凍結法例之限制。

此項行動之採取，係根據互惠商量辦法，同時又據宣稱，凍結法令將不適用於奧第斯昇降機公司設於東京之分行，因現已發覺，該係完全由日人管理。

英輪一艘在滬被扣

(合衆社十七日上海電)刻據探悉，此間日當局現將一艘英貨輪扣留數日，因該輪載有救護貨物聯輪機，企圖啓行往香港，此與海關禁止自上海運機件出口之例現違背。

英領事官員承認該輪已被扣留，但不揭露該輪是何名，聞該輪載重不及四千噸，彼等稱，「刻正與日方進行交涉」。

上海公共電車 昨發生罷工潮

(路透社十七日上海電)因今晨電車司機及售票員之突然罷工，上海之最大街道南京路及黃埔灘及其他道路均爲長列之電車所擁塞，

工人突然罷工之原因未能確定，據未證實之消息謂係由於一售票員被一巡捕所掌擊，工人現要求將該巡捕革職罷工工人一接到罷工之命令後立即放棄電車使乘客另設法趕返其辦公室云。

(合衆社十七日上海電)公共租界電車工人今日上午八時後罷工，但公共汽車則照常行駛。

罷工理由未悉，據謂有一俄國巡捕以掌摑一售票員之頰，工人要求辭退該俄巡捕並舉行之示威罷工云。

德公報北大西洋 擊沉商輪二萬餘噸

(合衆社十七日柏林電)希特勒行營今日發出統帥部公報稱，德潛艇在北大西洋擊沉商輪六艘，共二萬七千噸。

該公報述及蘇聯方面稱「在東線之攻勢，刻正演變爲極大規模之軍事行動。」

軸心空軍首次襲開羅

料英機將炸羅馬作爲報復

(中華社十六日開羅電)軸心空軍今日向開羅作開戰以來之首次空襲。

據悉，死卅九人，傷一百人，此間觀察家預料英空軍不久將飛炸羅馬，作爲報復云。

巴黎日僑 行將返國

(中華社十七日東京電)「朝日新聞」維希訊稱，駐巴黎之日僑五十人，將於十一月初旬離里斯本返國云。

瑞典逐驅艦 三艘被炸

(合衆社十七日丹麥京電)丹麥官方通訊社今日接瑞典京報告，端典驅逐艦三艘，今晨在瑞京斯德哥爾摩港口炸毀。

共中二艘已沉，一艘受重傷，聞遇難人數不少云。

★　★　★

芬決繼續對蘇作戰 直至獲得勝利保證

(中華社十七日紐約電)美國廣播公司昨晚接得芬蘭電台宣稱，芬蘭與蘇聯之永久和平，祗可能於蘇聯完全失敗，或現下之蘇政府變動後實行，芬蘭將繼續與德國協同對蘇作戰，直至勝利獲得保證爲止云。

德公報稱伊曼湖南

殲滅蘇軍九師團

另有蘇軍九師團受重創 列寧格勒演成挨戶戰爭

(中華社十六日柏林電)德統帥部今日發表特別公報稱，伊曼湖以南一帶，蘇陸軍第十一，第廿三，與第卅四軍團之九個師團，已被強力之德軍殲滅，另有蘇軍九個師團遭受重大之損失，最後德軍俘虜蘇軍官佐及士兵共五千三百人，並奪獲坦克車三百二十輛及其他戰利品甚夥。

又一德統帥部公報稱，烏克蘭方面，德軍藉其空軍之有效的掩護，已進抵聶伯河下游東岸，並在四地點強行渡河，由此德軍現已佔得向東擴展戰事之地位云。

(合衆社十七日倫敦電)權威方面今日稱，照現時看來，德軍在伊曼湖以南之攻勢，其目的似乎在於切斷附近波洛高之列寧格勒莫斯科鐵路，德軍此舉若得成功，則蘇軍在該處與列寧格勒之供應，將發生嚴重問題，且將使進攻列寧格勒之工作，更爲容易，蘇軍刻正反攻斯寧連斯克區，使德軍在該處取守勢，該方面人士稱，關於烏克蘭前線，現無新消息。

(合衆社十七日柏林電)德國報紙是日登載統帥部發出關於東線新戰事之佈告。

經官方通訊社一項遲到消息表示，伏羅希洛夫元帥在伊曼湖以南作解圍之攻勢，仍被挫敗，德前進部隊於星期六日再俘蘇軍數千，並奪獲更多戰利品。

另一報告稱，在中戰場之德軍，於星期日在某河設立橋頭堡壘，蘇軍雖作反攻，但均不逞，蘇突進隊被俘三千，該通訊社力稱，在列寧格勒前綫一師團，於星期日在一次激戰中，已攻入蘇軍防線，爲爭奪某「大城市」，刻已演變爲「挨戶之戰」。

據稱該德師團於白晝破碎九十一個暗炮壘，並俘蘇軍八百，奪得戰利品甚多。

該通訊社稱，德機繼續在列寧格勒區猛炸蘇軍陣地，予以重大損失，並炸毀防禦工事若干，關於范倫斯達元帥新攻勢之進展，德方現極保持秘密。

(路透社十六日瑞典京電)據瑞典通訊社引述柏林消息稱，在愛沙尼亞海岸外波羅的海中，介於達高及阿塞耳間之窩索島已被德軍佔領。

芬軍揚言已擊破奧隆尼茲省之蘇軍抵抗力，雖則渠等亦承認蘇軍無數。

軸心軍向北非發動猛烈攻勢

(中華社十六日羅馬電)義議統帥部今日公報稱，德機械化部隊，藉德義空軍之協戰，於十四十五兩日向蘇林以東之英軍發動猛烈之攻勢，強迫英軍退却。

德義戰鬥機隊復數度與英空軍發生空戰，結果擊落英機十二架，另有德義轟炸機隊不分晝夜向都伯勒及馬爾薩馬特魯之英軍陣地，摩托車隊及鐵路施行轟炸。

英倫觀察

南戰場局勢嚴重

德軍企圖直搗克里米亞 傳基輔現已被完全包圍 蘇軍勢將被逼退至頓河

(合衆社十七日倫敦電)范倫斯達元帥，刻有對東烏克蘭展開大規模攻勢之模樣，目的在直搗克里米亞，而同時又有未證實之消息，謂德軍已完成其對基輔之包圍。

此項主力進攻，聞正在聶伯河及易北河一帶分兩路進展至聶布柏杜魯夫斯克之西南及西北，蘇軍刻在該處拚命抵抗。

軍事專家對於范倫斯達元帥進攻之程度正擬保留意見，但彼等承認，南戰場之局勢，無疑已愈趨嚴重，刻有象徵表示，畢丹尼元帥或被逼退至頓河。據報，德統帥部已將從來在此戰線所用之最大軍隊，調上此戰場作戰。

聞此次進攻之計劃，係於三週前當希特勒視察南戰場時，在一次特別會議中，由希特勒，基特爾元帥，范倫斯達元帥及其他高級軍官所擬就者。

據瑞典訪員稱，芬炮軍刻正轟擊列寧格勒，該城之外防區，有許多據點已被探入，而離該城中心點十五或二十公哩之包圍樣形亦幾已完成。

渠等又稱，德人宣稱彼等在南方之攻入加勒托及克累門楚格，係用以截斷基輔包圍，一如薩克森之大區域。

一般相信，德人認爲對基輔，卡哥夫及克里米亞之進攻，不僅爲范倫斯達元帥之軍隊設一冬季根據地，且將蘇聯最豐富之原料之資源，使共失去戰鬥力，而使德軍對高加索之進攻，獲得一極良好之跳板。

軍事觀察家強調稱，畢丹尼元帥刻並無立意退至頓河之模樣，而范倫斯達元帥亦未有逼其退至該處之可能，此即不啻表示，整個烏克蘭將成爲德軍與蘇聯游擊隊之角逐場，刻有理由相信，倘蘇軍不能堵截德軍之前進，或倘蘇軍認爲使德軍分散於廣闊之戰場，使共實力削弱，而保持蘇軍完整以爲更得計者，則頓河或窩爾卡之陣線早已在蘇軍之計劃中矣，然蘇軍此舉難免受重大之犧牲，據軍事專家指陳，此或爲蘇軍保持其傳統精神所常有之事云。

特載

東亞新秩序建設之前途

三十年九月十六日對全國廣播

林柏生

各位同胞：

自從戰事發生以來，在世界極度動亂之中，各位聽到了許多新名詞，什麼民族統一戰綫啊！國際民主陣綫啊！獨裁陣綫啊！打破現狀派啊！維持現狀派啊！無的國家啊！有的國家啊！真是名詞愈多，頭緒愈亂，共產黨明明是目無祖國的，怎麼也說起國家民族來呢？他們天天在陰謀割據地方，篡竊政權，惟恐中國不亂。又怎麼說是統一戰綫呢？替國家算賬，把失掉了的東西拿回來，把沒有的東西要到來，又爲什麼竟然相爭相打起來呢？哼！不要說了，愈說愈亂，這些名詞

便是共產黨徒欺騙我們的策略，照着這些名詞是永永不能夠認識清楚世界的大勢，東亞的現狀和國家民族的前途的。

世界的大勢，東亞的現狀和國家民族的前途究竟怎樣呢？

麼叫做新秩序呢？以道義精神爲出發，以共存共榮爲目的，以善隣友好合作互惠爲手段的便是新秩序。

日本的明治維新，是爲着這一個目的，中國的國民革命，也是爲着這一個目的。可是目的雖同，而努力的方法和步驟還未能一致，

被　檢

數十年來中日兩國的關係發生了不斷的紛擾，固然是原因複雜，有待於清理，

不但使這些原因無從清理，并且愈加複雜。這一場中日戰爭，本來是中日兩國間事，中日兩國自已打起來，自然應該由中日兩國自己去和，爲什麼拖延到現在中日兩國國民明明要和而未能和呢，

被　檢

有了近衛聲明和主席艷電，中日兩國已經確立了一個中日合作建設東亞新秩序的共同目標，有了中日基本關係條約和中日滿三國共同宣言，東亞民族已經確立了團結合作共存共榮的基本原則，有了六月廿三日的共同宣言，對於時局之推進事變之解決，更有了進一步的具體的決定了。東亞如此，歐洲也是一樣，換句話說，東亞新秩序已在建立之中，

被　檢

各位同胞！九一八到了第十個年頭了，在這十年之中，世界大勢，東亞現狀發生了很大的變動，然而無論怎樣，我們的前途，依然是　國父孫先生所指示給我們的大道。最可痛心的，　國父孫先生訓示我們要打倒侵略勢力，求中國之自由平等

孫先生訓示我們，要實現大亞洲主義，中日合作共興東亞，

我們對着　國父在天之靈，對着革命以來，諸先烈在天之靈，更無他言，我們只有遵奉　國父遺教，號召全中國的革命民衆，號召愛國的海外僑胞，恢復革命的本來面目，一致起來爲救國爲興亞而努力奮鬥，爲建設新中國爲建設新東亞而猛向前進。

中日兩大民族聯合起來實行東亞聯盟

美大西洋護航艦隊實力日漸擴充

駐太平洋艦艇亦有調往服務

美趕造各種艦二千八百餘艘

（路透社十六日華盛頓電）自今日零時（即晚上十二時零一分）起．美國大西洋艦隊除下炮衣．武裝保護美國與冰島間之一切租借貨運．

華盛頓權威方面一致認爲此乃實際護航之謂．海軍戰略家表示意見謂．美海長諾克斯之聲明．其範圍較廣於羅斯福總統所宣言之「見即射擊」之政策．彼等並稱．若予商輪以充份之保護．即所謂護航．因此唯一可靠方法．可以保護一切輪船於遭受襲擊之危險時候．

大西洋艦隊任務是在於保護援英之寶貴貨物．衆信共有艦艇一百二十五艘以上．其中有舊主力艦三艘．係於一年前該艦隊成立時編入者．現該艦隊之艦艇日益增多．有爲新造者．有由太平洋艦隊調來者．

同時海軍部宣稱．凡爲法律所准許之艦艇．皆已訂約建造．「以成立世界空前未有之最大艦隊」．據稱．新造之三萬五千噸無畏艦六艘．已有二艘在本月內加入陣線．該二艘即「比卡羅來納」號與「華盛頓」號．於是美國主力艦之在服役者已有十七艘矣．

海軍部又宣稱．試一調查正在建造中之艦艇．便見兩洋艦隊之建設．已有「驚人之進步」．自一九四〇年一月以來．定造之戰艦及輔助艦．共有二千八百三十一艘．建造費爲七．二三四．二六二．一七八美元．

（合衆社十六日華盛頓電）美海軍部今日宣稱．該部已發出合約建造各種軍艦二千八百三十一艘．此爲七．二三四．〇〇〇．〇〇〇元造艦計劃下批准建造者．「世界行將看見一國旗幟下最大陣容之戰艦」云．

海軍部之調查表示．現在實際建造中者有主力艦十七艘．另有航空母艦十二艘．巨型巡洋艦六艘．輕巡洋艦八艘．潛水艇七十四艘．驅逐艦一百九十七艘及掃雷艇五十九艘．至於其餘現在建造中之補助艦隻則有巨型潛艇追擊艦四十三艘．小型潛艇追擊艦七十三艘．及工程輪十七艘．

海軍部之調查中謂．美國兩洋海軍現在建造中之各種艦艇共有九百六十八艘．另有自一九四一年來已改裝之補助艦一百九十三艘．並有八十一艘其他輪船在改裝中．另有輕巡洋艦四十艘亦在建造中云．

租借法案文件簽署手續加速

羅斯福授權特別助理員代簽

（路透社十六日華盛頓電）羅斯福總統今日接見新聞記者時宣稱．現已廢除官樣文章．以使租借事務加速進行．但渠拒絕言明美國海軍是否將從事實際護航．俾軍用品能運達各國．

羅氏稱．刻已委斯達丁尼亞斯爲特別助理員．授權代總統簽准租借文件．如此可減少其在白宮內二十四小時之耽擱．渠繼稱．由申請以至辦理最後手續之時間．亦已縮短．

記者問護航是否即係政府擬以用以保護軍用品運供與軸心作戰之國家之一方法．羅氏答稱．關於是項問題．渠會多次發言．想已足矣．但繼稱．業餘戰略家不可認爲僅有一種保護方法．

羅氏再答覆一項質問時稱．此項視美國商輪是否再被擊沉．美戰艦與德潛水艇及突擊艦是否將在大西洋西部發生遭遇戰而定．

德國潛艇更近美岸

（路透社十六日紐約電）美海軍次長巴特今日向一練習艦之官佐訓話時宣稱．「過去數日來之事態．正强烈表示」．美國將被迫而作戰．

巴特稱．德國潛水艇日益臨近美國海岸．德四引擎之轟炸機．曾在西半球離陸地數哩之海洋上炸沉商輪．渠稱．美國被進犯之可能性問題．在一年前尚爲人所嘲笑．「但現却已受到關切之注意」云．

胡佛攻擊羅氏政策

（路透社十六日芝加哥電）美前總統胡佛今日對全美人民廣播表示希特勒因過度伸展．將告崩潰．而美國應變爲自由之堡壘．

胡佛爲指摘羅斯福總統者之一．渠謂「羅斯福之派戰艦開赴危險地帶．及派商輪載運違禁品之政策．即爲參戰之步驟．此種步驟未經國會核准．實與代議政府制之精神不合」．

胡佛稱．孤立與參戰均非美國之上策．美國應依照建議計劃．建立一堅不可破之國防內線．保持力量．俟希特勒崩潰後重建立安定世界和平．

渠稱．「倘吾人如能供給美國以一切必需品在陸上或海上前往送死」．亦可使英國免受侵略云．

巴拿馬政府向德抗議擊沉船隻

（路透社十六日巴拿馬電）巴拿馬政府已訓令其駐德公使對前丹麥輪船「些沙」號及「蒙丹拿」號被擊沉事件向德國政府提出正式抗議．並要求賠償．

按上述兩輪當時懸有巴拿馬旗．運載供應品物往冰島政府．

保衛美國委會要求改外交策

（合衆社十七日紐約電）保衛美國委員會促美國更變其外交政策如下．（一）與德國立即斷絕關係．（二）與英海軍合作送貨物渡過大西洋全綫．（三）防止軸心國獲得大西洋島嶼及非洲根據地．（四）爲防衛美國之必要時利用遠處國外之美國要塞．（五）承認自由法軍在其所統治之區域內爲合法政府．并在租借法案下予以盡力之援助．（六）拒絕對中國問題而犧牲美國原則之對日協定．（七）通知日本謂美國將聯合防止星架坡荷屬東印泰國及西伯利亞海岸區之征服．（八）委任一人統制國防生產．

英國空軍夜襲萊茵

德公報謂略有損失

（合衆社十七日柏林電）據德官方通訊社稱．英空軍昨夜炸德國西南部住宅區略有損失．傷死數人．

（合衆社十七日倫敦電）英空軍昨夜炸萊茵河之目標．

英美計劃供蘇戰機

由明年起月若干架

（中華社十六日倫敦電）消息靈通界宣露．英美兩國依照援蘇之協定．已決由明年一月起．每月供給戰鬥機若干百架與蘇聯．

聞此項決定．乃鑑於過去數月內蘇聯苦於接濟品不充足．據悉．英首相邱吉爾與蘇駐英大使邁斯基會談時．曾詳述英援蘇之計劃．并悉．英蘇兩國當局已開始改良伊朗之鐵路．以利便供應之運輸云．

（合衆社十六日倫敦電）據可靠消息．英美確信蘇聯軍隊能支持渡過冬季．刻已在原則上由英美兩國平均分担供給蘇聯物質責任．

英國已規定將其現有某等重要戰略原料存量之一半．供給蘇聯．其中一部份已運抵蘇聯港口經伊朗運予蘇聯之物品將大爲增加云．

法官方否認德利用達卡爾

法屬長官在維希開重要會議

（中華社十六日維希電）法屬西非總督波臣．已由達卡爾飛抵此間．參加重要之會議．其他法屬非洲司令官．包括駐摩洛哥之奴古將軍及駐突尼斯之愛斯提瓦將軍．已先來抵此間．

又駐阿爾及爾之北非殖民地政府否認所傳達卡爾被德國利用爲潛艇根據地之消息．謂如此虛僞之妄語．實無否認之價值云．

傳德駐阿大使不允離阿根廷

（合衆社十七日阿根廷京電）德駐阿根廷大使達曼今日承認其宣傳活動．而蔑視阿國會之議決．但不允離境．

達曼對合衆社記者稱．余立意不離開阿根廷．此問題待於李賓特羅甫決定．渠稱．前駐三藩市總領事威德曼現在阿京．若無較好之旅行方法．渠將於明日乘一日輪帆尼拉丸取道麥哲倫海峽往遠東．據稱威德曼係居於德大使館內．并無與往會見若何人．

美衆院趕通過國防稅案

（路透社十六日華盛頓電）美衆議院今日迅速通過八九三．〇〇〇．〇〇〇元折衷性質之國防稅案．以便於明日作最後通過．

溫莎公爵經華盛頓赴加拿大 羅斯福將設讌招待

（合衆社十六日華盛頓電）當溫莎公爵夫婦於九月廿五日經華盛頓赴加拿大之畜牧場時．羅斯福將設非正式之宴會欵待之．總統秘書歐利稱．總統與溫莎公爵認識甚久云．

英蘇京都交換廣播

（路透社十六日倫敦電）列寧格勒與倫敦現在空中會談．數日前．倫敦曾發出一廣播通訊．列寧格勒廣播台今日即予以答覆．

該電台稱．「聽諸倫敦之民衆．此爲列寧格勒之呼聲．吾人對君等之垂問深感謝意．君等勇敢之海陸空軍．正與吾等之共同敵人納粹德國．奮勇作戰．吾人稱美不置．倫敦．告文特利．普里穆斯．利物浦．華沙．莫斯科及利列格勒之和平居民之無辜流血．吾人必將爲之復仇」．

該電台繼稱「列寧格勒之民衆以決心與不屈不撓之精神．正日法西斯侵略者作戰．君等友誼之呼聲．來自戰場間．更鼓勵吾人之新抵抗力．以獲取最後之勝利」．據稱．倫敦將再由英國廣播公司．向列寧格勒致詞．

美國飛機裝新武器

（路透社十六日紐約電）「華爾街什誌」載稱．美戰鬥機上現有兩項新改進之利器．一爲機翼部份裝設之二十粍口徑砲．一爲火力節制器（與測射器幷用者）此後將使美戰機之戰鬥力．大爲增加．

又稱．普通汽車公司在密根省之蘭成分廠．現正開工接造價值三百萬鎊之製砲定單．承造「希斯班諾兆沙」式速射砲．是項武器之速射率爲每分鐘射出子彈五百七十五發．

倫敦舉行慶祝南斯拉夫王壽辰

（路透社十六日倫敦電）今日此間聖保羅教堂舉行盛大莊嚴典禮．英皇夫婦．暨首相及內閣閣僚均行參加．以慶祝南斯拉夫王彼得二世之十八歲生辰．

彼得王由母后及其兩幼弟作陪．到賀者有挪王哈剛．盧森堡公爵夫人．挪威太子．波蘭總統．捷克總統．荷蘭貝哈王子．及各國大使與聯軍國各首領等．備極一時之盛．

印度召開國防會議

（路透社十六日孟買電）據稱．印度國防會議將於十月六日七日及八日首次開會．印度總督將爲該會議主席云．

日山陽線火車相撞

死傷一百餘人

趕修後復通車

（同盟社十七日網干電）十六日晚山陽線岡山姬路間網干站所發生火車相撞事件．其後調查結果．死六十三人．重傷三十三人．輕傷十七人．共原因料係因事件發生前停電之故．前行火車遲緩十分鐘．後來之火車因機關士不留意．以致衝進相撞．鐵路當局星夜從事修理．於十七日上午一時十分即告恢復通車云．

（同盟社十六日岡山電）十六日下午六時八分由下關開往京都之第一一六號客車．在山陽線網干站正在停車時．與由下關赴東京之快車第八列車相撞．一一六列車當即脫軌顛覆．車輛大破．第八列車亦有二卡脫軌．死傷者達百餘人．急報發出後．岡山運輸事務所所長石松氏等即往視察．又鐵道省岡山治療所姬路診療分所．亦派出醫療班急赴肇事地點救護云．

（同盟社十七日岡山電）山陽線網干站之火車相撞事件．遭受衝撞之急行火車一方．其機車及行李車一輛破壞．搭客並無受害．一方停車中之第一百十六號車最尾部之行李車．及鋼鐵二等車．其尾部第三輛三等車．被撞毀．三輛即死搭客百名．傷五十四名．網干町之警防團即動員警察官與其他人員協力搶救．傳聞事原因係郊外站之自動信號燈發生障碍云．

倫敦舉行慶祝

（路透社十六日倫敦電）今日此間聖保羅教堂

列寧格勒附近島嶼

蘇公報德軍被擊退

（合衆社十七日倫敦電）莫斯科無線電台今晨廣播戰時公報謂蘇軍已克復刺都牙湖之拉馬河里島．芬軍官兵被擊斃及俘虜者八百名．

（路透社十七日倫敦電）蘇聯今日之公報稱．蘇軍昨晚在全線繼續作戰．莫斯科電台稱．蘇軍在斯摩連斯克之東北獲得勝利．德軍在該處損失約一萬人．

（路透社十六日莫斯科電）路透社訪員探悉．德軍擬利用列寧格勒之數小島與及U河之一岸爲進攻列寧格勒之跳板．此計劃於雙方劇烈鬥爭後．已告失敗．

蘇軍於準備完竣於炮火掩護下進行彼等之工作．於黎明時發動攻擊．藉船隻及浮橋之助．彼等渡河登岸．立即以手溜彈及刺刀從事衝鋒．在最前線衝鋒者．有一爲列寧格勒義勇軍中之女隊員．德軍雖會予以强烈之抵抗．但卒被驅逐離各島．現時該河兩岸完全在蘇軍掌握中．

（路透社十七日莫斯科電）蘇軍炮隊在（V）河大戰中曾担任一極有價值之工作．結果德軍卒被迫退該等島．

蘇軍除利用船艇及浮橋外．又有若干衛鋒隊隊員在砲火掩護下游過該河．其他則由石間跳躍而過．當衛鋒隊抵達該等島時．蘇砲隊則轟擊該河之另一岸．以阻止德軍增援．蘇官方通訊社於報告此戰之詳細情形時．謂蘇軍之手溜彈投手亦多有參戰．該通訊社又稱．據今日西北綫傳來之報告．蘇軍已克復史留諾丁鎮．德軍於擊退前曾損失一營半之兵士．渠等均係被蘇軍從後包抄而遭受機關槍及長槍之射擊．

該通訊社又稱．在列寧格勒另一戰役．德第三十步兵師團完全被殲滅．蘇軍俘獲二百五十名敵軍．並奪獲一百輛運輸車．一隊高射砲．及許多其他勝利品．蘇軍戰勝此戰後．隨又反攻曾擊破蘇軍陣地之德軍．結果後者卒被擊退．

「紅星報」於報告列寧格勒另一戰事時稱．德軍曾爲蘇聯坦克車突然襲擊而驚惶不定．德軍陣地於俯瞰一鐵路及一公路之高阜上．擬驅蘇軍入一低地之一「泥阱」．蘇軍在進攻前．剷平鄰近樹林間之草徑．而突以坦克車進襲．結果德軍被驅出該高阜而入於一原爲蘇軍而設「泥阱」中．而成爲蘇軍砲隊及手溜彈投手之目標．結果有四百名軍官及兵士當場被擊斃．并有兩座德軍儲積倉庫．內有大砲．坦克車．機關槍及有價值之戰術文件．均淪入蘇軍手中云．

（路透社十六日莫斯科電）路透社特派訪員稱．蘇根據地賡續控制芬蘭灣入口處之事實．乃蘇聯昨晚公報最饒興趣之透露．聞蘇軍賡續把守芬蘭灣外之漢高島．蘇報不時述蘇軍先後攻佔芬蘭灣內各小島之戰役．

德軍在塞勒馬島登陸之企圖．可認爲與其進攻列寧格勒之總計劃有關．德軍對芬蘭灣之入口處少須有一部份之控制始能運用稍有規模之海軍力．以作進攻列寧格勒守軍之另一武器．目前蘇軍能調用波羅的海艦隊之士兵．俾在列寧格勒之守禦中担任地方性之任務．但德方若以海軍力强行開進芬蘭灣．而使蘇人有對德舉行大海戰之必要．則上述蘇海軍士兵必須從其担任職務之地點撤退．由於參戰之艦隻之衆多可知德軍之估領蘇根據地塞勒馬島爲一嚴重之企圖．而德軍進攻之卒被擊退．亦可認爲頗重要云．

美議員威拿演講攻擊羅斯福

（合衆社十七日蒙丹那．卑陵斯電）參議員威拿昨晚在此間演講時．偶爾提及林肯之名．當即被人以六枚雞卵向之擲擊．但俱不中．威氏繼續抨擊羅斯福總統．謂羅氏現已成爲一獨裁者．且引領美國入於「殘暴可怕之戰爭中」云．

日政府決定設立船員養成所

學額三百下月開學

（同盟社十六日京東電）日內閣十六日舉行定例閣議．通過在第二預備金內撥出十一萬九千元爲船員養成機關擴充費．該所分爲下列二種．（一）短期高等海員養成所．以中學畢業生養成爲高等船員．訓練期間爲一年．學額三百名．以神戶移住教養所爲校舍．（二）特別高等海員養成所．設在大阪市郊．養成上級海員．訓練一年．學額三百名．兩所均定十月中旬開學．

最後電訊

（合衆社倫敦電）權威方面聲稱．英蘇現贊成伊朗新王之登位．惟以嚴厲改革伊朗憲制及取銷伊王專制權力爲條件．

社論

九一八感言

在我們正展開中日和平運動的鬥爭的今日，把九一八這一頁歷史重複溫習一遍，我們不禁百感交集。

這一頁歷史所給予我們的教訓是警惕的。九一八是這一次中日戰事的序幕，無可諱言，但問題却在：爲什麼會有此事變呢？這樣的事變，於中日兩國是有利還是有害呢？如果是有利的，利在那里？如果是有害的，我們應該立刻加以補救，矯正。

也是中日兩國最不幸的遭遇，我們每想起來，實在不勝其痛心的。

十年以來，現實已經給予我們正確的啓示了。中日兩國，發生了誤解，因而釀成了九一八之變。九一八事變以後，兩國憂時之士，曾努力於誤解的消除，這些努力，未能獲得成功，而共產主義更乘機肆禍，遂至兩國的誤解愈深，終至釀成七七之變，直至近衛聲明與　主席豔電發表以後。中日兩國的誤解也由此而消除。國府還都，中日條約簽訂，三國共同宣言與本年六月十三日共同宣言發表，這些一切，都足以證明東亞民族戰則俱傷和則共存的真理，尤其足以證明惟有東亞民族的聯合起來纔足以復興東亞。由九一八事變以至現在，已十週年，十年來的事實，已證明了兩國的誤解於中國固然無利，於日本也未見其利的。反之，除去這些誤解，共存共榮的大道，就顯現於我們的面前，這不僅是理論，而是眼前的現實。

和平運動的努力，正在於消除誤解，以求共存共榮，這在今日，已毋待贅論了。近衛聲明，　主席豔電，中日條約，三國共同宣言，六月廿三日的共同宣言，都是誤解消除，共存共榮建立的證據，也毋待贅論了。然而全面和平，還未實現，這也是無可諱言的。

東亞民族的聯合攜手，還要加緊，我們將如何負起此時代的使命呢？復興東亞，但東亞民族攜手聯合的一個首要的階段，是實現中日兩國的全面和平，換句話說，翻然覺悟。這是我們當前的重大的工作，尤其是在九一八十週年的今日，痛定思痛之餘，更應加緊努力以完成此工作。

英蘇軍分路 向伊朗京挺進

伊遜王離京赴伊法罕 義公使已率領使館人員返國

(路透社十六日倫敦電)據倫敦權威方面稱・數目相同之英蘇軍隊刻正向伊朗京德黑蘭挺進・據謂此舉之目的・與遜位並無直接關係・而係與聯軍立意澄清對於德僑被驅出伊朗之局勢有關・伊政府雖具有善意・但對於軸心之策略・迄未能獨力作有效之應付云・

(路透社十六日德黑蘭電)據此間廣播宣稱・當今日伊朗國會・舉行特別大會之際・將公佈過去二七年來伊朗政府之政策・伊遜王須獨負其咎・因渠係一專制獨裁者・據稱・新政府將根據憲法程序組織・新王將於星期三宣誓登位・伊遜王刻已離開首都・渠正由公路赴伊法罕・英國軍隊亦正沿該路向德黑蘭推進中云・

(中華社十六日羅馬電)據德黑蘭消息稱・伊朗與英蘇成立休戰協定後・義駐伊朗公使彼特魯斯與義公使館職員卅人・已定於明(十七)日離伊朗首都德黑蘭取道八達城返國云・

(合衆社十六日柏林電)德權威界今日聲稱・德公使館人員及彼等之婦孺・與其他獲准離伊朗之德僑・定明日離德黑蘭・據現時所知被拘禁之德僑約三百名云・

(合衆社十六日開羅電)據可靠報告・伊朗與德國外交關係將告斷絕・據悉・美國已同意代表埃及在德國之利益・按埃及一向係由伊朗代表云・

(合衆社十六日倫敦電)今日此間官方證實・英蘇軍隊正向德黑蘭前進並將佔據伊朗首都之說・

該方面人士稱・英蘇軍隊前進之理由・係因德使館阻止將德僑交出與聯軍云・

(合衆社十六日德黑蘭電)將英蘇軍隊安置於城外軍營內之辦法・經已擬妥・除非局勢使其有進城之必要・不則彼等將留於營內・

伊王經已遜位・此爲伊國有史以來最平靜且最不彰揚之一幕云・

哥爾宣佈叙利亞獨立 新叙政府將成立

(中華社十六日大馬士革電)哥爾當局今日宣佈叙利亞獨立・並任命哈沙尼爲叙利亞共和國總統・同時・自由法軍司令嘉杜魯將軍致哈氏函・謂自由法國已獲得英國之贊同・決定予叙利亞以主權獨立國之地位・幷保證叙利亞今後獲得經已宣佈之地位的待遇・

據悉・新叙利亞政府將於九月廿三日成立云・

紐西蘭總理演講 對德蘇戰見解

(路透社十六日威靈登電)紐西蘭總理富利沙今日在此間市民歡迎會中演說稱・蘇軍設使被迫退出基輔・列寧格勒・及莫斯科・苟其陣線仍完整如故・則希特勒實早已被挫敗・

富氏正由倫敦返此・渠謂上述意見・乃英國權威界所持之見解・

保加利亞 拒蘇照會

(合衆社十六日保加利亞京電)此間官方報告・保加利亞業已拒絕蘇聯於九月十一日所提致之照會・按在此照會中・蘇聯會指摘保加利亞對蘇聯不義及不遵守中立態度・

德蘇戰爭和歐洲新秩序

齋藤直幹著　零仃譯

一

歐洲大戰爆發前・德國和蘇聯締結不侵條約・隨後更締結通商條約・當時世界的人士雖有著種種的批評・然而在今日看起來・德國方面屬萬不得已的權宜措施・是明明白白的・

不待說・德蘇原是冰炭不相容的兩個國家・雖則一個是共產主義・一個爲國家社會主義・就其各自的政策看・很是相似・然而這只是表面的罷了・實則本質上是完全不同的・從而德國在和英法作戰上跟蘇聯相結合雖屬不得已・但是爲了這兩國內不免惹起相當的磨擦・却是不爭的事實・

特別是始終攻擊蘇聯的一派和在政策上跟蘇聯相結合的一派間的對立・很是尖銳・象那第森大資本家不免亡命瑞士・便是一例・自然這個對立・爲了希特勒氏的威望不致擴大・因而使國內發生動搖・然而和蘇聯的提携原是極勉强的・却是再明白沒有的事・

當德國和蘇聯的提携實現後・即開始波蘭戰爭・隨後德國和蘇聯瓜分波蘭・有人說當時德國爲了和蘇聯妥協而共同進行的・但是事實却並不這樣・實則蘇聯因看見德國進軍波蘭・不待德國的同意・便即急遽派兵入波蘭東部・藉口恢復失地・竟向德國要求割讓・而德國爲了那時正對英法作戰・迫得接受蘇聯的要求・

其後・蘇聯以德國爲易與・因而併吞波羅的海三國・掩起芬蘭的戰爭・要想稱霸波羅的海・隨後更把其觸鬚伸到巴爾幹方面去・筆者那時恰居留柏林・承德國某要人見告・日本和德國的關係跟德國和蘇聯的關係完全不同・前者是永久的・而後者只是一時的罷了・當然・那要人的話・多少含著禮貌的成分・然而却預告了德蘇的關係終不免於破裂・

我們從這次德蘇開戰時希特勒所發表的聲明・也可知道莫洛托夫對於德國提出了如何叫德國難以容忍的要求・這要求實和德義建設歐洲新秩序的企圖是恰好相反的・

爲了這德國當局在憤激之餘・因而下令國防軍向蘇聯進攻・這戰爭同時把其國內所鬱積的對立予以解消・除去其內在的矛盾・反共主義之流・化爲國民全體之流・以希氏爲中心・把其國民打成一片・都處於反蘇的氛圍中了・

這次的德蘇戰爭・可說爲報復的戰爭・並且是最大的一個・且這回戰爭因爲是屬本質的對立・其鬥爭自極劇烈・也屬當然的事・

二

德國國防軍較蘇聯紅軍爲優・這差不多是衆口一辭的了・不過在兩國開戰不久的今日・要想斷定其最後戰局・自屬不可能的事・大體地說：歐俄的大都市和其經濟地域不免入於德國之手・雖有人說蘇聯將退到烏拉爾地方・繼續共頑强的抵抗・換句話說：蘇聯當在其國土內展開長期的戰爭・

然而照這個說法・應有個前提・便是紅軍主力能够避免殲滅・如果紅軍主力在史太林防線或莫斯科或烏克蘭地方被殲・那就蘇聯政府即使退到烏拉爾去・也難作有效的長期抵抗・特別是紅軍被逐出歐俄以後・德國方面要是能對於那苦於重壓的蘇聯農民採取適當的政策・且可不再遭遇什麼抵抗・

從而德軍最大的任務・實爲紅軍主力的殲滅・要是德軍不能够完成這任務・則自然繼續遭遇蘇聯頑强的抗戰・而英德的決戰・也不免於延滯了・

如果德蘇的戰爭轉成了長期的・則美國當不免於參戰・原來美國的參戰爲的不過是援助英蘇・象上次大戰那樣・以其武力直接和德國相見疆場・是不能想象的・歐洲不用說・就是派兵近東也很不容易・(譯者按最近英蘇進軍伊朗・整個近東已受英蘇支配的今日・美派兵到這裏應是可能的・)又蘇聯紅軍退至烏拉爾・則甚至要取得連絡也屬困難・況在歐洲無論從何處登陸都不可能・派遣空軍原是可想象的・不過基地的選定・却不容易・此外最有可能的・爲美國用其海軍護送商船隊輸送武器彈藥食糧以援助英蘇・不過要把這些武器交付蘇聯・地點却有問題・那穆曼斯克港雖然可用・但恐這個地方遲早會落到德軍手上・

這樣說來・美國的參戰・實有爲時已遲之感・不過雖然這樣・美國還是會參戰的・這因爲美國即使參戰・而其本國也不會化爲戰場・而參戰以後・她將來便可參加和平會議・故無論如何・德蘇戰爭一長期化・美國當必參戰無疑・

然而德蘇戰爭要是在短期內終了・則美國便怎樣・那史太林意外地願意媾和・或是紅軍大部分降服・史氏政權避到烏拉爾去・因爲烏克蘭爲高加索等經濟地域喪失・蘇聯降爲二三等國家的場合・又或德國那時轉而攻英・這時美國便將怎樣・筆者以爲到了這時・美國即使參戰・而歐洲戰爭事實上可說是已告一段落了・

然則德蘇戰爭的終局・實英德戰爭的將來所由決定・而美國參戰與否・並沒多大問題・

接 體育版

對海兩溜冰場 舉行盛大遊藝會

皇后溜冰場定今晚舉行 九龍溜冰場定明晚舉行

平生

對海溜冰場・日間將有兩遊藝大會演出・皇后場於今晚舉行・全港名手均被邀到場表演・據昨日調査所得・秩序已定有彭靄之男單人花式・盧九仔・李素貞之雙人花式「弔頸」・嚴大地・張高榮・麥美波之頸上掛人・黃士華・白慧芬・余彩嬋・余洪標・吳炳光等之多人花式・盧彤之滑稽舞・鄧桂芳之大力戲・溜冰戲劇「天之嬌女」・麥偉明之三輪怪屐表演・及趙燕之舞劍・至九龍溜冰會・則定於今・明及廿一三晚舉行・秩序節目極爲豐富・最近加入門劍一幕・由譚文彪・湯頓・李柏年等担任表演・連日苦練不輟・屆時當有驚人技術演出也・

籃球聯會 今日開會

金玲

香港籃球聯會・爲商討舉辦本屆全港學界籃球比賽及公開男子籃球賽事宜・本定於今(十八)日下午假座西環鐘聲游泳場憩廬・舉行會議・嗣因憩廬於前日爲颶風摧毀・聯會決於今日下午八時改在德輔道中一百二十七號三樓鐘聲慈善社舉行云・

溜冰協進會 定期成立

金玲

港九溜冰藝術協進會・定於九月廿一日(星期日)下午七時・在九龍彌敦道皇后溜冰場舉行成立典禮・暨溜冰花式慈善賽大會・各項秩序・異常豐富・預料屆時當有一番熱閙・

特別銀牌籃球賽 民大今日戰平正

下午六時半在卜公球場舉行 雙方勢均力敵必有精彩表演

太龔

華雄體育會主辦之特別銀牌籃球賽・前日兩場改期・賽會業經決定僑星對黑貓一場・定本月廿日下午六時半舉行・星島對育賢一場・則定二十二日下午六時半舉行・今日則有一場舉行・由國民大學隊出戰平正隊於卜公球場・查民大隊乃去屆學籃冠軍・實力雄厚・固爲球迷所稔知・如余瑞欽・陳新球・葉飛龍・均屬一時之彥・而平正隊實力雖略遜・但全隊作戰非常合作・今日之戰・必能予民大隊以嚴重威脅也・茲錄兩隊健兒名單如左・

(民大隊)余瑞欽・余兆鸞・陳兆祿・陳新球・葉飛龍・梁松・梁耀森・李啓祥・劉頌昇・謝耀山・

(平正隊)羅伯達・陳耀寧・葉勵豪・馮植洪・楊鎏莊・何國柱・黃豪光・潘永定・

公開華人游泳賽 改在域多利舉行

因南華泳場東便竹橋吹塌

水怪

全港公開華人游泳比賽・連日因風雨不能如期舉行・且南華會游泳場東便竹橋・前日被颶風吹塌・其他各游泳場亦多有損毀・現賽會當局・已派員與域多利游泳會接洽・擬暫借該會泳場舉行・業經該會當事人同意・賽會遂決定於本月十九日(星期五)下午七時舉行預賽・廿一日(星期日)廿二日(星期一)兩晚決賽云・

★ ★ ★

	今日潮汐	明日潮汐
漲	上午七時十八分 下午九時十四分	上午八時十七分 下午九時卅五分
退	上午一時十八分 下午二時四十四分	上午二時十一分 下午三時二十分

居聯會辦 攀獅子山

定十九日開始報名

採子

港九居民聯合會籌備於雙十節日舉行攀登九龍獅子山比賽・路程將由該會公佈・定於本月十九日開始報名・至十月五日下午九時止截・凡男子在十六歲以上・均可參加・報名費僅收一角・將來前十名・由賽會奬以名貴奬品云・

戰時歐洲唯一門戶葡京里斯本(二)

楊柳譯

在我的旅店・某一夜有幾個的美國人・他們正從西班牙來的・他們說・他們是每月來里斯本一次進食優美的大餐・其中的一個・購買了一紙匣的爆花米・是帶回西班牙贈給他的朋友・在這裏食物是不受限制・沒有燈火管制・俱樂部是整夜的熱閙著・逃難者的輸入這給里斯本充滿更濃厚四海爲家的空氣・葡萄牙人本身是很多種族的混合・西班牙的影響佔優勝・但在里斯本的街道・你會計算摩爾人的面孔是多於西班牙人・而亞剌伯人是多於其他・這裏更有非洲的黑奴・這是亨利皇子輸入苦役的遺物・新鼎的立場是指示出四海爲家的自然城市氣象・賣主幷列著

・這裏有各地出版的定期刊物・他們無所受偏・你可以獲得倫敦每日郵報・也可以獲得紐約時報・和其他各地的報紙・

政府保持著嚴正的中立政策・消息的發送是要受檢查・阻止利用里斯本爲傳播宣傳的根據・里斯本是充滿著外國的代表人物・有些是偵探・而多數的是從事於普通商業・里斯本偵探環・在我的意見・已成了公開的一個和靄的青年一個美麗的少婦・他消遙於旅店內是幷不會遭極大危險・但假如他是・他需要忍受極大的痛苦而隱瞞他們的同類・葡萄牙人在整個商業上現時是很疲倦・最近充公了一種美國的雜誌・這包有推測敵人偵探活動的記述・

人民的自由・是和戰前一樣・沒有受到很大的影響・人民仍有言論上的自由・郵件是沒有受到檢查我奇怪在我攝影這篇上的照片・沒有受到任何的阻止・在歐洲何不能攝取像船塢・工廠・碼頭・和油池等一類的照片・但在葡萄牙能可攝取你所喜歡的・里斯本是歐洲最好的一個自由市場・瑞士京城百倫雖然說是自由・但事實上受有幾種的限制・

里斯本是忙碌的・但這城市也會受到了戰爭下的苦處・和殖民地的商業已受到限制・封鎖的結果使到它和其他國商業的留易發生困難・人民是誠實的與勤勉的・但不幸的他們沒有從原料上做工作・這裏是僅有小數的工業・

主要的出口是軟木樹皮・酒和沙甸魚・葡萄牙是缺乏製造廠・生活的標準・是和偏重於農業的國家一般・農民平均是四角一天・城市的工人是七角一日・三份之二的人口是不會受教育・里斯本本身有人口七五〇・〇〇〇・這沒有計及逃難者・它是一個美麗城市從高處下望是莊嚴的・建築有調和的色素與齊整的外觀・這裏有華麗半熱帶的公園・有兩旁植樹莊嚴・寬闊的大道・里斯本內某些人的優雅・立時的會想起及新來者・也會令人回憶到舊時的巴黎・里斯本的商居是充滿著英・德・法・美等國的貨品・

里斯本的交通・汽車是極危險的速度・在里斯

本駕駛汽車的原理猶如在地板上推一件功建物・汽車傾斜在人衆的曲折路上行駛・很象沒有計算及駕駛者與路人的安全・奇怪的是意外的傷害不重・不知如何的汽車直立・駕駛人保持他們的坐位・不知如何的人們是走出路外・飛剪號的乘客說・橫過大西洋差不多是沒有在葡萄牙人汽車夫役坐汽車到城內的困惱・我聽到去年一婦人・他在飛機上沒有困難・但在到旅店的路上昏暈了・

葡萄牙的氣候是溫和的・冬冷・而夏天不甚熱・海上的愛沙多爾給遊客差不多全年都有太陽的機會・很多世界的旅行者曾經是迷路於葡萄牙的好賭賽・這細小的國家供有風景・美麗的城市・古舊建築物・友愛的人民・太陽・好吃好飲的食物・

東方足球隊 定今日友賽工程

下午五時三刻在掃桿埔舉行

一枝梅

東方足球會・因鑑於本屆足球聯賽行將開始・爲使各球員多有練習之機會起見・定於今日下午五時三刻・與工程隊作友誼賽於掃桿埔球場・雙方實力・俱甚强橫・且兩隊在本屆第一次出作練習賽・俱打得勝鼓・今爲保持其勝利紀錄・想必出全力以赴・屆時必有一番精彩表演・雙方陣容列下・

△東方會

嚴士鑫　劉顯漢　吳祺祥

羅偉權　瞿永福　許竟成　劉始贊

侯澄滔　袁耀林　曹秋亭　許文奎　張金海　鍾勇森

△工程隊

珀爾瑪　莫士咸　非路定

泰羅　梳士　鄭英權

羅素　柏林　霍士　波利路　李惠霖

足球友誼賽 連佛大勝香港會

大檯客以甲乙混合組出戰 卒以四比十見負於連佛隊

一枝梅

連佛隊自參加丙組足球聯賽後・連日來俱加緊訓練・準備將來一逞・昨日下午五時半・連佛隊與香港會作戰於快活谷香港會球場・香港會以甲乙混合組上陣・名將史堅拿及花路等・俱戎裝上陣・惟鏖戰之下・連佛隊全軍有諒解合作・香港會雖由花路先拔頭籌・但不旋踵・連佛隊梁炳坤攀成平手此後盡是連佛隊天下・及後連佛隊梁炳坤更連中三元・郭堉輝錦上添花・上半時終・連佛隊先勝五比一・易陣後・連佛隊仍極得勢・溫其慶二度梅開・梁毓鱗勇陷三關・香港會花路亦回敬三隻・完場時・連佛隊以十比四大勝香港會・連佛隊陣容列下・

△連佛隊

張戩新　陳文天　賴顯能

押架　駱士　嘉氏

梁炳坤　梁炳堉　梁毓鱗　溫其慶　郭堉輝(上)　梁炳源(下)

發揚東方文明展開新秩序

小型球友誼賽

香港區

△嶺海隊　小型足球隊爲切磋球藝起見・特約勁旅漢英中童小型足球隊・於今日下午六時卅分。作友誼比賽於修頓球場・陣容如后・

△嶺海隊

熊瑞　新奕　瓊　吳

蕭冠樂　吳慶南　余炳南

蔡志斌　鍾國鴻　關瑞南　吳炳權

九龍區

△今日下午六時卅分・天南體育會之影友隊・承興衆隊之約・作友誼賽於香港樹膠廠球場・茲將陣容列左・

△影友隊

蔣君超　李笑帆

周巨華

賴顯能　李學華　馮烽

胡立民　楊彬　金餘　楊工良　陳共銳

又影友隊在星期日出戰中電隊・結果影友以四比零得勝・建功者金餘連中三元・李學華錦上添花・又星期一日鴻英隊作賽・影友由馮峯・楊彬各記一功・又以二比一壓倒鴻英・

△南中美小型球隊・定今日下午五時半・與半島小球隊作友誼賽於對海半島球場・陣容列下・

△南中美隊

鄭炳倫

魯標林

林耀庭　岑錦池

邱偉儉　杜劍華　張漢齊

(生力軍)黃兆基・譚定寰・何富倫・譚金波・梁耀燊・

△藝雄隊　藝雄小型球隊・定今日下午六時半・與健星隊作友誼賽於塘尾道球場・陣容如下・

陳錫棠

岑昌彥

朱世顯　張振環

林福明　李才旺　馮學泉

△健星隊

朱耀廷

鄭耀洪

陸榮生　鄭奕信

顧國成　黃祥通　鄭耀洪

△冠雲中童小型球隊・定今日下午六時半・與少勇隊作友誼賽於塘尾道球場・陣容如下・

△冠雲中童

劉瑞生

黃啓智　鄭木勝　陳錦瑞

郭[illegible]　姚[illegible]

代郵

[illegible]小足球隊長鑒・敝隊爲切磋球藝起見・特約貴隊於本月廿日(星期六)下午六時卅分作友誼比賽・在[illegible]島球場・如荷・示復爲感・[illegible]代郵

[illegible]・何應芬・見字即日擲下爲荷・錦蓮・李[illegible]・朱[illegible]片・文壽岐啓

隊長鑒・本月二十日(星期六)下午三時半・於[illegible]球場作友誼賽・請[illegible]・郵箋復・聯英小童小型球隊敬約

[illegible]隊長鑒・[illegible]練習甚勤・[illegible]於本月廿一日(星期日)下午六時[illegible]作友誼賽於蕭頓球場・屆時望派隊前往指教・聯英小童小型球隊約

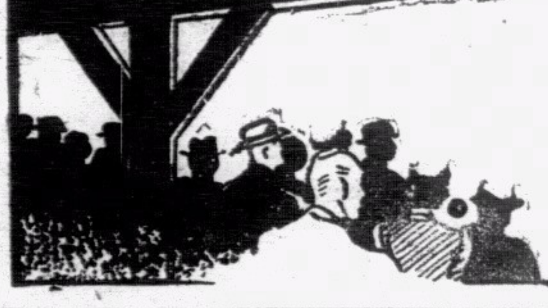
影友小型球隊長鑒・啓者・敝隊擬於本星期六日下午六時半・與貴隊作友誼賽於半島球場・見字請即示覆・北華小型球隊敬約

嶺海小型球隊長・今日之戰・敝隊因球員不暇・未能到場・領隊致諸・此致歉・漢英會啓

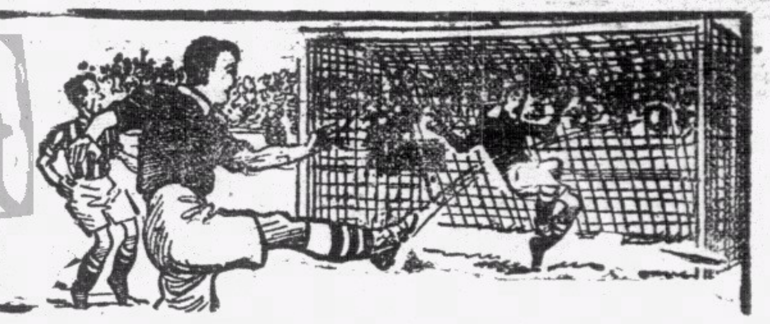
尖沙咀體育會小童小型球隊長・啓者・敝隊擬於本星期日下午六時半・與貴隊作友誼賽於蕭頓球場・見字請即示覆・漢英會啓

半小小型球隊隊長鑒・啓者・敝隊擬於本星期日下午五時半・與貴隊作友誼賽於半島球場・見字請即示覆・漢英會啓

林耀庭・魯標林君鑒・啓者・見字請於今日下午五時前・到半島球場爲盼　南中美隊彭貴華敬約



南華体育　第一版



足球總會昨日議決
雙十足球慈善賽
先後將共有兩場在嘉路連山舉行
至於四隊人選下月六日開會討論
門劵分一元二角六角及四角三種

足球總會。於昨日下午五時半。在廣東銀行大廈五樓該會議事廳。召開聯賽管理小組委員會及裁判小組委員會議。首先召開聯賽小組委員會議。出席者有史堅拿(主席)黃家駿。史篤士。布朗。李翰淦。京琴。及秘書「阿池」高頓北。昨日之議程。最重要者厥爲討論關於雙十節足球慈善賽事。議決今年雙十節足球慈善賽。分兩場舉行。第一戰定下午三時正開始。由乙丙組聯賽華聯隊出戰乙丙組聯賽西聯隊。第二場則定於下午四時四十五分舉行。由甲組華聯隊出戰甲組西聯隊。將來採用四十五分鐘制度。假嘉路連山南華會場舉行。劵價分一元二角。六角。及四角三種。所有門劵及足球彩劵收入。全數撥交英賑華會。關於四隊聯隊人選問題。昨日亦曾提出討論。惟各委員之意。以目前尙未至聯賽開始時期。各球員爲藝近況若何。不得而知。是以一致贊同定下月六日(星期一)再行開會討論。然後選出四隊陣容。考足球總會增加一場乙丙組華聯對乙丙組西聯賽事。藉以鼓勵後起球員。用意良佳。苟今後能常予乙丙組球員以機會。相信將來本港乙丙組水準。必因此而提高不少。蓋各後起俱以被選作乙丙組代表爲榮。自當努力訓練。以求有代表乙丙組聯隊出賽之機會故也。

在聯賽管理小組委員會議之後。隨卽繼續召開裁判小組委員會。出席者有李翰淦(主席)。史篤士。黃家駿。及秘書高頓北。開會後。卽行討論分配甲乙丙組聯賽球證事。昨日已將聯賽最初兩週內球證編妥。在前次會議時。會有卑押氏請求將來經軍民聯會之球證訓練班考試及格後。請總會認爲正式球證而被否決。查昨日裁判委員會對此事亦會提出討論。各委員認爲凡經該會考試及格者。方能作爲考取球證。同時并決定本月內將舉行球證考試。凡熟識球例而有意爲總會球證者。可從速向總會義務秘書高頓北報名。俾屆時通知赴考云。

中華盾特別銀牌
今有兩場好戲上演
先由成報對東山馬祿臣續戰阿Q
下午由四時半起在嘉路連山舉行
門劵分二角一角兩種收入全數撥作慈善用途

飛而生

聖若瑟主辦之中華盾特別銀牌小型足球賽。自開始迄今。太弱留强。現已漸轉入緊張階段。按照秩序編定。前(十六)日本有一場賽事。在銅鑼灣海軍球場舉行。由成報出戰東山音樂社。惟當日本港天文台。高懸九號風球示警。且風狂雨暴。賽事乃不克舉行。筆者曾在昨日本欄內言。因時間無多。賽事有在昨日舉行之可能。因未得晤聖若瑟主事者。故未敢決定是否在昨日補賽。且在文內聲明欲免有「走鷄」之虞。不防到海軍球場一行。惟若空走一遭。筆者恕不負其責。昨日海軍球場。果有不少球國衆生。到場作壁上觀。但賽事并非編在昨日補賽。於是有等球國衆生。竟謂「飛而生」僞造消息。查筆者昨曾謂有在昨日舉賽可能。乃絕未嘗肯定必在昨日舉賽。何得云僞造消息。且筆者聲明若空走一遭。不負其責。更不能誣爲僞造消息。今特一併聲明。俾球國衆生明瞭一切。

查聖若瑟當局。爲求賽事依照原定時日結束。又因會辨間未能改在昨日補賽。而今日又有一場準決賽舉行。於是經聖若瑟主事者會商後。決定今日一場準決賽。仍照原定時間舉行。而成報對東山音樂社一場第二週賽事。亦編定在今日馬祿臣對阿Q隊之前舉行。聖若瑟當局。因鑒於銅鑼灣海軍球場秩序凌亂。爲維持場內秩序起見。由今日起。今後賽事俱在嘉路連山南華會場舉行。屆時略收門劵。以示限制。門劵分二角一角兩種。同時聖若瑟當局。爲避免外間人士誣爲藉飽私囊。計決定將所有收入。全數撥作慈善用途。以表明收費全爲維持秩序而已。今日下午四時半起。卽有賽事舉行。敬語球國衆生。請及早臨場。俾窺全豹。

今日下午四時半。先由成報隊出戰東山音樂社隊。兩隊實力。筆者已於昨日言之甚詳。雙方均不失爲一等勁旅。東山社雖自參加中華盾賽以來。未嘗露臉。惟該隊在賽事

飛而生

始前。常出與各友隊週旋。未嘗一敗。全軍經多時之合作。各將進攻退守。俱有條不紊。且該隊球員好手麥平。侯榕生。李德祺。馮坤勝。文壽祺。黃文貴。劉松生。黎兆榮。張滿榮。陳澤佳等。無一非能征慣戰之士。而成報雖屬新組之師。惟球員多爲同義旗下名將。故成報亦無異爲同義之變相。更輔以震寰之黃國儒。梁炳坤。摩托之何洛基等。實力更如虎之添翼。至同義之陳炳南。曾仲雲。梁清華。劉德仁。張松根。何應芬。郭英祺。莊錦泉等。俱爲成報効力。在聯絡上。因經多時之合作。一進一退。自不若新組隊伍之生硬。是故今日一戰。必經一番龍爭虎鬥後。方能決雌雄。更因兩隊名雖異而實同出一家。賽來想無過火之表演。惟雙方爲爭取錦標。亦必無相讓之理。是故今日一戰必緊張而無火藥氣味可見。

五時四十五分繼由馬祿臣醫院隊與中華書局阿Q隊作決賽權爭奪戰。馬祿臣醫院隊。乘新以三比二淘汰聖若瑟之餘威。以臨阿Q隊。而阿Q初出亦以七對六之成績。壓倒强而有力之冠羣隊。士氣正盛。屆時兩雄相遇。想必殺至日月無光也。阿Q隊雖擁有許竟成。劉福銓。侯澄滔。於洽興。符質彬。徐步雲。汪祺。張炳順。楊桂生。胡炳全。金家標等。爲該隊仍認爲力不足。側聞今日請得劉顯漢及劉始贊助陣。果如是。則阿Q隊爲力更見强橫。而馬祿臣隊亦非弱者。擁有大足球名將如孫寶安。霍耀華。梁炳榮。鄭靄祥。林德譜。黎頌賢。朱永强。梁炳坤。范貴才。小型球好手張戳新。周觀平。徐浩。郭灼昌。溫其慶。馮馬耀等。亦爲一等雄師。馬祿臣隊以短傳見長。而阿Q隊則以衝刺較勝。今日兩隊碰頭。必戰個你死我活。倘今日雙方演出悉若以前一役。則Q阿隊操勝希望較高。惟必遭馬祿臣嚴重之威脅。茲將今日出戰四隊陣容列下

△成報隊
曾仲雲
劉德仁　何洛基　梁清華
莊錦泉　梁炳坤　郭英祺　何應芬　張松根
黃國儒　陳炳南

△東山社
侯榕生
文壽祺　馮坤勝　李德祺
陳澤佳　張滿榮　黎兆榮　劉松生　黃文貴
麥平

△馬祿臣
霍耀華
郭灼昌　林德譜　徐浩　鄭靄祥　梁炳榮
范貴才　馮馬耀　梁炳坤　朱永强　黎頌賢　溫其慶
張戳新　孫寶安　周觀平

△阿Q隊
於洽興
張炳順　徐步雲　劉始贊　楊桂生　汪祺
姜來順　侯澄滔　許竟成　劉福銓　符質彬
劉顯漢　胡炳泉　金家標

明日下午五時三刻。仍將有一場賽事在嘉路連山南華會場舉行。由南華會出戰成報或東山。屆時想有劇戰。茲將南華會陣容列下。

譚均幹
鄭文治
謝錦洪　游華興　劉慶才
錢熾輝　李碩友　李殿祺

颶風襲港波及籃球場
籃球公開賽改期
因籃球架吹毀未能及時修竣

平生

青年會九龍支會主辦之夜間露天公開籃球比賽。昨晚原有兩場戰事舉行。

但因前日颶風襲港。該會籃球場亦受損傷。昨日已興工加緊修葺。惟至下午。籃球架柱尚未能妥當。不能趕及應用。故該比賽委員會臨時決定將該兩戰改期押後舉行云。

聖若瑟拉雜成軍
大勝軍需七比二
軍需隊力戰之下結果大敗特敗

醒非

來屆足球聯賽。在下星期便要揭開戰幕。距離現在。不過是幾天光景。因此日來。各參加聯賽的隊伍。均忙於練習。對錦標之染指。顯具野心。前幾天。國軍南華。星島。光華。東方。均分別與外隊作季前的演習。都頗技術的優良。全把洋軍克服了。看情勢。本季的錦標。必又是我華軍之天下。

聖若瑟足球隊。是搜習中。英。葡各國健將合組而成。可是屢次都獲不著錦標。然而他們并不因此而氣餒。爲要在本屆聯賽爭回一口氣。故而在開賽前盡力搜羅球國裏的英雄。除了去屆有很好的成績如曾堉福。李安納。米亞。夏仙。劉榮光。佳氏。法蘭士打等健將。仍爲該隊效力外。更有小型足球名將何應芬。洛尼路等助陣。籍以增强實力。昨日裏。乘著秋高氣爽。景色宜人的大好時光。與陸軍聯隊作賽於跑馬地球場。比賽結果。聖若瑟雖然有幾員正選大將缺場。仍能勝軍需隊。一個七比二的大勝紀錄。

戰事在下午五時卅分展開。也許因爲是屬友誼性質。雙方賽來。全無緊張精彩的演出。球迷們好像是有先見之明似的。到場觀賽者。稀若晨星。這自然是因爲他們踢來並不可觀的原故。

昨日聖若瑟因爲有正選大將哥士打。佳氏。法蘭士打。寶云。小告山奴。麥當奴。申都士都作南山豹穩。因此幾要弄成人馬不足的笑話。後來加入了炮兵隊裏的健將天奴。「地保」李惠霖。葉永安。王錦祥等客串。賽事才得如期舉行。但是實力因此便大打折扣。幸而昨天軍需隊實力平平。因此聖若瑟便在予取予携的形勢下。大勝而歸。

這場賽事。不能以成敗論英雄。假如聖若瑟就以是役作爲檢討實力。那就一定不會收到好的效果。使人最大的失望。便是球員對於友誼比賽太不重視。如果聖若瑟在聯賽中眞像昨天的演出。結果一定會「名落孫山」。故聖若瑟今後仍須大加努力。前途始有希望。

聖若瑟的(雜牌軍)眞的是名不虛傳。球員不用說。就連球衣也是(雜牌的)。據說是因爲現在球衣尙未製成所致。反觀軍需隊却衣甲鮮明。個個精神飽滿。雖然在全力應戰之下。仍難逃一敗。但已盡了各將的努力。非戰之罪也。而聖若瑟雖勝。其演出藝術反覺凌亂無方。其主因就是因爲「拉雜成軍」未經合作的原故。而且基本球員也不及在正式比賽中時的水準。這也又是因爲他們對於友誼賽並不重視的原故吧。

昨日之役。戰情異常沉悶沒有精彩緊張的演出。軍需隊門將有頗佳的表演。水準已可及甲組平平門將。兩輔的技術亦過得去。惜其他各將是太不濟了。故而有二對七的鉅大損失。聖若瑟隊裏只發現正中衛天奴。有穩健的表演色。脚頭富麗。爲全場表演最佳之一員。米亞昨日踢來。亦不負衆望。劉榮光頗見努力。進攻退守。瞻前顧後的踢法。令人滿意。惜身段渺小了些。免不了吃虧一些。曾堉福不及平日水準。大概因爲是屬友誼性質的原故。何應芬經驗尙淺。仍須大加努力。李安納也不如以前活潑。昨日「雜牌軍」演出全無聯絡。有如一盤散沙。盼今後各健兒加緊努力。則才有完成美夢的可能。

賽事在下午五時卅分舉行。開賽後不及五分鐘。何應芬得他鋒之輸送切入斜射。先開紀錄。李惠霖不甘落後。不及五分鐘。又近門發彈。完成好事。二比〇。軍需不甘損失。在諸將努力作戰之下。始由右內鋒打破光蛋。(一比二)不旋踵。聖若瑟付蘭打士得劉榮光之妙傳。又回敬一隻(三比一)。「地保」李惠霖一次又乘軍需後防空虛之便。突放冷箭。中楣彈入網內。(四比一)。聖若瑟予取予携。

聖若瑟仍佔優勢。李安納一次近門妙傳葉永安。永安在離門三四碼左右。怱忙一射。施放高射炮。凌空飛去。失去良機。軍需仍處於被攻地位。一次。付蘭打士傳中。李安納卒建一功。五比一。此後聖若瑟仍在十分鐘內屢取攻勢。但上半時完場號鳴。紀錄仍無變化。雙方暫作小休。

易地再戰。雙方你來我往。爭持不下。劉榮光一次遠射。與何應芬一次主踢角球無功後。軍需隊卽舉兵反攻。聖若瑟守將在禁地內觸犯球律。被判極刑。軍需由右內衛充劊子手。一刀見血。打成二對五之局。

不二分鐘。李安納卽攻陷一城。(六比二)。在一次李安納單刀斜射。被門將接去後。卒再由付蘭打士再加一隻。完成七比二之數終場。聖若瑟陣容如下。

米亞
曾堉福　夏仙
劉榮光　天奴　付蘭打士
王錦輝　葉永安　李安納　李惠霖　何應芬

漫天風雨球場寂(二)
縱談本屆足球經
下星期便要開始的足球聯賽會
究竟那一隊似是甲組奪標之雄

草上飛

光華會自擢陞甲組後。連年雖未嘗一償冠軍之願。然成績亦頗可觀。一九三九至一九四〇年的季節。因爲有了李國威。鄭文治。謝錦洪三將過房効力。本甚有賽成五名內。甚而可進而爭奪冠亞軍之望的。但惜該會當時太不統一。對於陣容的編排。大似舉棋不定。因此成績又未如理想。去年因不知中葡賽法各有不同。難於合作。在參入四員葡將助力後。便益見不景。卒至有殿軍之苦惱。實在是最可惜的一回事。本年他們既邀得李國威作再度劉郎。又能徵得陳德輝葉潤波等入隊。則爲力又有可觀。如果能因材爲用。知改善弱點之道。愼於編配。則本屆縱不能奪標。也有扶搖直上。在不久之將來。可償大慾的希望。

我數日前在發表陳德輝投效光華之事經已證實的時期。曾經說過。以爲光華當今所最難解決之事。是正中衛和正前鋒兩個大問題。現在既得到一個陳德輝來助。則正前鋒問題。已算迎刃而解。獨有正中衛問題。似尙有斟酌的必要。故主將避重就輕。由李國威當了這正中衛重責爲較好。理由是鍾輝林本來是最合於踢左後衛的人物。黃瑞祺所有的又是右後衛的天才。如此則用他兩人合後。而使李國威居中策應。豈不是天造地設的一條好守衛線。如果他們要貪穩陣而仍用李國威爲左後衛的話。則中衛線的編排仍是難於解決。理由是鍾劍輝雖則年少英勇。可是閱歷未足。仍有未及甲組正中衛的十全資格。梁柏偉因身段不够重。只宜於左中衛一職。此外又無別人能勝此重任了。楊子祥雖然也是一個好的中衛才。但他近來的氣力太差。黃金時期似已過去。也不是理想人物的原故。至於前鋒線。因著他們左方已不能不利用黃景聰和卓石金兩矮子。故右內鋒一職。我便主張應用較高的李恩樑替出田榕發。以免臨門時的一下頭球有偏重於陳德輝而有獨力難支的弊病。如果他們能信我的話。更不因一二次的失敗而失却了信心。老守著如下的陣容。則我敢信他們本年的成績。終必不弱。且快有打倒勁旅。一鳴驚人的可能。他們的陣容應作如下的安排。

李國奇
鍾輝林　黃瑞祺
梁柏偉　李國威　張樹輝
黃景聰　卓石金　陳德輝　李恩樑　葉潤波

本屆的西隊。在文員隊以言。則聖若瑟似將成一匹黑馬。如果他們的主事者引用陸軍三員助陣之事卒告成功。而其他隊員又能加功練習的話則實力眞有能威脅任何勁旅的可能。爲的是佳氏似爲該隊効力之事。經已證實。所差的是左翼付蘭打士與正前鋒荷路能否得他們的官長允許他們轉入聖若瑟的一問題罷了。倘他們都能來歸。則該隊攻守力都相當强盛。何況隊中還有數匹新起的黑馬。看來大有成功足球健將之可能的呢。我現在假定三員黃衣大漢都能替他們効力的話。而把他們的陣容排開。相信一般足球癮人。也會承認他們的陣容爲不弱的。

曾堉福
李安納　夏仙
劉榮光　佳氏　告魯士
A付蘭打士　李安納　荷路　申都士　何應芬

工程兵在上屆已立下不少聲威。當時識者俱以爲照他們的實力。則縱擢陞甲組也能予任何一隊以相當的威脅。現在他們果然求轉上甲組而得批准了。他們的健將一律健在。雖先欲轉回東方效力的「地保」李惠霖。也被他們的官長羈縻者不放而留爲己用。更加入了兩名新自英國前來的虎將充當左翼。又改用了慣當右中衛的波利路當正前鋒。則實力似比上屆更强。似是無疑的事實。不信則照常理來測度吧。他們的霍士。不是一個陸軍代表隊中的標準正前鋒嗎。然而今次因波利路在演習中。有了上好領軍進取才能的表現。於是霍士也要退避賢路。轉作右內鋒而以帥印拱手讓與波利路。則波利路的衝鋒術不弱可見了。你莫小覷他們是陞甲組的乙組隊伍。我相信他們他日的成功。至少會不在任何軍隊之下的呵。軍隊中之能最有威脅華隊實力的。我以爲還是此一組織。他們的陣容如下。

莫士咸
菲路定　珀爾瑪
泰羅　梳氏　鄭英權
羅素　柏林　波利路　霍士　李惠霖

(未完)

南華會主辦
成坤盃女子排球
經已開始報名月底止截

球探

南華體育會主辦之第五屆全港公開女子排球賽。經已籌備完竣。已於十五日開始報名。至月底止截。決定下月十二日開始比賽。每逢星期六及星期日舉行。茲將該賽章程列下。

(一)名稱　成坤杯排球比賽會。

(二)組織　本比賽委員會由南華體育會女子部組織之。

(三)權限　比賽委員會負責辦理及判決賽會一切事宜。凡叙會均由主席召集之。以五人出席爲足法定人數。惟須先期兩日發出通告。如有特別事項召集緊急會議。不在此限。

(四)參加　凡屬本港團體及學校之女子排球隊。能遵守本章程者。皆可參加。

(五)納費　每隊須納比賽費五元。各隊球員報名時每名另收註册費二角。

(六)註册　各隊球員無限額。(每場每隊比賽人數不得超過十五人)。須在比賽前四十八小時內。依照報名單塡寫清楚。向本比賽會註册備案。方能出賽。否則無效。若用未經註册球員比賽。則作敗論。

(七)限制　凡球員報名加入一隊爲隊員。則完全不准轉入別隊。若有團體報名加入兩隊者。該隊球員不得彼此更調。

(八)日期　定十月十二日開始比賽。每逢星期六及星期日舉行。如遇特別事故。本比賽會可將各場比賽展期。再由比賽會公佈之。

(九)績分　本比賽會總結成績。以最多分者爲冠軍。次者爲亞軍。每勝一場以二分計算。負者零分。

(十)獎品　凡獲冠軍之隊。該團體得收存成坤杯至下屆本比賽會頒獎時爲止。並須担保完璧無損。但該社團須曾在本港政府註册立案而有會址一年以上者。方能收存。否則該冠軍隊影相紀念。(或均應由南)華體育會保管之。至冠軍隊個人獎品。規定十五件。

(十一)則例　所有比賽。均遵照本會章程及全國體育協進會最近排球則例執行。

(十二)制度　本會採用雙循環制。

(十三)投訴　各球隊對於球場或其他比賽之事件。有不滿意處。可於未開賽前向裁判員提出磋商解決。至於比賽進行中。所有爭執。裁判員有權判斷之。如有不滿意之點。須卽由該隊隊長向裁判員聲明上訴。並須於四十八小時內。由該隊來函本比賽會申述上訴理由。同時附交上訴費拾元。如經本比賽會判處其得直者。則將上訴費發還。否則充公。(倘當時未向裁判員聲明上訴。事後則無上訴權利。)

(十四)裁判　各裁判員由本比賽會聘任之。若有裁判員缺席。本比賽會有權臨時聘任本賽會裁判員代替之。對於是場比賽之判決。作爲同等效力。

(十五)改期　如有球隊因事改期者。須在比賽前四十八小時與對賽隊妥商。得其同意。然後雙方來函本比賽會請求展期。經本比賽會覆函認可。方能作實。否則作棄權論。績分歸對賽隊。倘雙方均不到場。則將比場比賽取消。俱作敗。

(十六)退出　如有球隊半途退出。而比賽已過額定之半數者。其他各隊。無論勝負。均已作實。而未與賽之隊。應作得勝之績分計算。但該退出隊所比賽之場數未及額定比賽之半數。則其他球隊曾與該隊比賽。勝負績分。概作取銷。

(十七)中止　比賽每場在進行中。若遇天黑或下雨。有不能比賽之勢者。由裁判員決定之。但是場各隊所得績分作爲有效。

(十八)報名　由九月十五日起至十月卅日止爲報名日期。報名處在加路連山南華場館。及中環華人行八樓本會桌球場。

(十九)球場　所有各場比賽。均在加路連山本會球場舉行。

(二十)修改　以上規則如有未盡善之處。由本比賽會修改之。由通告之日起。三天後發生效力。遇有事件發生。未經以上規則規定者。本比賽會有權處置之。

尙有體育消息轉入第三版

經濟版

罐頭伙食類 總儲額約值四十萬元
官商合作存儲額量經已完成
經檢查後如有短少將行處罰

（中華社）關於戰時糧食儲備・本港當局已分別通告各有關行商・在官商合作下・早已有多種之儲・備依照計劃完成・如罐頭伙食類・則亦其中之一・最近由洋酒伙食商會領導本行商號・實行遵令存儲・消息已見前報・昨據該會辦事人談・現在存儲罐頭伙食・已告完成・幷經由各商號於存儲後報告統制當局派員查驗・當局准將所存之貨由各號自行存倉・但不得缺少・幷用新陳更替辦法・以轉輸舊貨・俾免腐壞・惟須將新貨報驗存入・始能將舊貨取換・惟目前運輸困難・外來貨辦運不易・每有延期抵埗者・倘有在新貨未到・而舊貨又因存儲時間不能過久・以致不能應時取換・則難免有損失之虞・當局因再通融准以同類之貨抵換・不必限定照原貨一樣・現在存儲伙食類共十八種・總值四五十萬元左右・俱由伙食雜貨行商分別担任存儲・各店之存儲額・由當局個別指定・當時因儲額過高・難以負担・由會派員晉謁當局磋商・請求減輕・迨後商定由各號自行個別請求・而當局亦審察各該號之能力如何以爲決定・故其中有邀准減輕者・亦有邀照原額儲足者・計隸屬於伙食商會之會員共爲八十三家・而分担存貨者則有百卅餘家・故其中尙有不少爲會外店號・此亦爲當時個別請求原因之一・現在負担存額至多者・則爲各家辦館・因其所儲物類爲較多・大體每家總在數千元以上・現在各家儲存之貨・須隨時準備當局派員檢查・點明數量・如有短少將受處罰云・

外匯市況呆滯 牌價續掛一式
什電仍趨漲竟日共成九十萬

市況 昨日本港銀行外匯市開倉・掛牌各匯價仍一致無更動・即申匯價爲四六〇・英匯價爲一〇二・八七五・美匯價爲二四・九三七五・呂匯價爲四九・八七五・澳匯價爲一〇六・五・叻匯價爲五二・七五・印匯價爲八二・六二五・荷匯價爲四六・七五・瑞匯價爲一〇七・〇〇・貢匯價爲一〇六・〇〇・暹匯價爲一四八・〇〇・倉後市況過程呆滯・英美兩匯仍閑靜無生氣・銀行市竟日無成交・什電仍續趨漲・但交易頗暢・綜日計共有八十八萬元・華僑銀行買入叻紙三千元（價五五・一二五）・荷蘭銀行買入荷紙二千盾・什電（價四八・五）・茲將各匯市況分錄於下・

英匯 開倉後・市況仍沉靜不振・銀行市寂無成交・而買賣價續按一式・即現貨賣家價爲一〇三・買家價爲一〇三・〇三一二五・午市收時無變・銀行買入通天司令單價爲一〇三・五六二五・匯豐渣打兩銀行司令票價亦均爲一〇三・五六二五・

美匯 開倉後・市道依然無起色・銀行及西人市均未成交・買賣價一式・即現貨賣價爲二五・〇六二五・買價爲二五・三一二五・午收特勿動・銀行買入通天金單價爲二五・五・

中電 開倉後・市價仍按四六五・銀行市無成交・惟什電市情仍續趨漲・而交易甚暢・查初成價爲五一一・繼漸步鬆爲五一一七五・迨至收盆時・市況續見鬆動・終以五一二五爲收市・（成盆計開）成八萬元・五一一・又成五萬元・五一一五・又成十五萬元・五一一七五・又成五十萬元・五一二五・又成四十萬元（五天任交）・又成十萬元・五一二五（七天任交）・

昨滬標金市仍牛皮
大戶絕少進出 市況極度疲乏

（本報特稿）標金・昨晨滬金市開盆・首價爲六八七〇・開後以浮多頗有沽出・價因步降爲六八六五・散戶見市勢不佳・紛紛踵後脫售・價再傾下瀉・續退落爲六八六〇・匯票商突出以平價進入・市即轉堅・價復扳升爲六八六五・散家接踵扒吸・於是再升騰・卒以六八七〇收市・結果較上日收盆價無少變動云・

法幣醞釀趨淡
潮滬大戶力售・人心似略疲虛

（專訪）昨晨開盆價爲一七五・開後某潮幫大戶拋售・價即下瀉・逐步退落至一七四一二五・散家以有利吸扒・價稍騰上爲一七四五・嗣市面幫力沽・價復狂降至七三七五・繼傳利多消息・某滬幫勇進・價突猛升・迅速扳起爲一七五七五・少頃・某潮滬兩幫相繼力售・人心趨疲・價又降落・急降爲一七四五・後以市面圖利者補入・價乃拉提爲一七四八七五・收市價爲一七四六八七五・公價一七五・息價去一仙・午後無市云・

港麵粉市況 銷途淡成交寥落
成本高昂短期內至易低跌

本港麵粉市情・連日因風訊頻報・在交易上大有影響・昨雖屬颶風過後之第一天・惟各途銷路尙屬報淡・各幫買意不前・致成交數量・寥寥可數・又據行上負責人稱・麵粉來港成本高昂・其市雖淡・但價格在短期間・殊未易低跌・所以麵粉市況・有行無市・茲將各嘜白粉根粉價目・分錄於左・

嘜頭	每包價目
白菜嘜粉	七・四〇
新山白提	七・一五
新山金龍	七・一五
新山兵艦	七・一五
藍麥妹粉	七・一五
新山歡迎	七・一五
舊山白提	七・〇〇
舊山五燕	七・一五
榴蓮嘜粉	七・一五
紅車輪嘜	七・〇〇
狀元嘜粉	六・九五
水仙花嘜	六・九五
金錢花嘜	六・九五
劍仙嘜粉	七・四〇
共和嘜粉	六・九五
好景嘜粉	七・三〇
雙十嘜粉	七・六〇
單十嘜粉	七・四〇
楓葉嘜粉	七・三〇

專載

上海之牛皮膠廠業（下）

（三）牛皮膠之類別及生產

牛皮膠之種類頗夥・製成極薄片者・謂之膠片・製成塊形者・謂之膠塊・此外尙有膠珠・膠粉等品・膠片物質・高低不一・難期準確之度數・製膠廠爲製造優美貨物起見・將膠片複製・成爲膠粉・如是品質之優劣・立可判別・而度數之高下・亦能分別矣・舶品來牛皮膠・不論膠片・膠塊・膠珠・膠粉等・均有販售・視客家所需・即能自外國販運來華・然現今市上所售者・以六寸方之膠塊爲普遍・其銷數亦最大・至於吾國製膠廠出品・以膠片爲最多・惟熾昌新製膠廠・悉心研究・其出品保度數不同之膠粉・

就滬地各製膠廠之生產言・熾昌新廠每日約有十五公担至二十公担・廣昌廠・日約產四至八公担・時有增減・因該廠利用日光晒膠・天晴能多生產・天雨則須停工・上海廠產量不多・日約四公担許・時作時輟・停工反多於開工・中興廠去年產量・日約四公担・以上海工業發達之繁榮・需用牛皮膠甚殷・今因國貨產量有限・故尙須有待於未來之發展・

（四）牛皮膠之銷路及市價

牛皮膠爲工業原料・如火柴廠・染織廠・木器廠及其他工業均需用之・而以火柴廠需膠最多・故其銷路亦以火柴廠爲主・牛皮膠如經過複煉消毒以後・又可和入食物內・作爲原料・可製爲印刷之棍筒膠・戰前牛皮膠銷路・除滬市各廠及五金商外・銷往外埠各地不少・自戰事發生以來・交通阻滯・運輸不便・外埠銷路・大爲遜色・本埠各工廠出品・亦因運輸艱難・減少產量・致皮膠需用轉稀・幸香港及南洋羣島等處・尙有大宗銷路・聞由香港南洋等地轉銷外國者・亦不在少數・

查去年各廠之營業・首推熾昌新廠・總額在五十萬元以上・廣昌廠貿易額亦佳・上海中興兩廠・營業額十餘萬元・因貨價高漲・各廠均有盈餘・

至言市價・戰前牛皮膠原爲一尋常產品・售價殊廉・其最廣銷品・每担售價僅值數十元而已・年來因原料缺乏・價又昂貴・他若燃料・工資・亦靡不較戰前增高數倍・是以各廠因成本攸關・不得不將其售價一再提漲・據查目下碎牛皮・每公担售法幣一百三四十元・煮成牛皮膠一公担・約須二二公担原料・則成每公担已須二百六十七元・此外煮膠應用之煤・亦殊重要・如欲熬煎煮牛皮膠一公担・至少須用燃料煤炭在半噸以上・照最近煤價燒煤半噸・須耗二百之譜・故來近煮熬牛皮膠成本加重・迥非昔比・製成牛皮膠每一公担之成本・須在五百元左右・至於八至九度之膠粉售價・每公担約值八百元・二至三度膠粉・每公担售三百餘元・

（五）結論

茲值歐戰擴大・外貨牛皮膠因運輸不便・輸入銳減・故市上銷售・外貨甚感缺乏・售價內之飛黃騰達・非一般工廠所能購買・希望各製膠廠・乘此良機・厚集資金・擴充範圍・同時對於出品・力圖改進・使與外貨媲美・而同業間更密切聯絡・羣策羣力・共謀發展・則製膠業前程遠大・可預卜云・（完）

普益商會議決 反對戰時保險制度
僉以商場冷落增加商民負担

（中華社）戰時強迫保險制度港府決於日間施行・全港商行對此異常重視・入口洋貨行普益商會・特於昨（十六）晚七時・召開特別同人大會・商討該項問題・僉以爲在此商場冷落之期・政府征收保險額・無異增加商民負担・且商人方面所存貨物・未必在一二內內可全部售出・若須按月繳納保費・實覺難於負担云・結果議決一致反對政府施行戰時強迫保險制度提案・日間將彙集同人意見・呈交華商總會轉呈政府云・

★ ★ ★

江西瓷器 貨疏價高
比春季漲三分之二

（本報專訪）江西瓷器・質地優美・馳名世界・在昔輸出各國・每年逾數百萬元・自中日事變後・來貨艱難・因此運出數量・大爲減少・查本年來貨・於三月間・曾到有六小船・因沿途轉運・損爛太多・其稍能完整無缺者・僅得四船・以成本所關・頓即起價・繼此以後・絕無貨到・現查各家存貨・已日漸沽少・而前途來貨・仍渺渺無期・故價格方面・越售越貴・比之春季時・大約漲價三分之二・至於外銷市情・祇美國略有辦貨・以花瓶碗碟等器具爲多・但本月各家所接定單頓少・外地銷路・日形淡寂云・

一仙輔幣券 將再發五百萬張
輔幣缺少現象當可消滅
印刷已竣日間陸續發出

（中華社）據財政監理官托特昨向報界發表稱・港府決再發行一仙輔幣券五百萬張・印刷刻已竣工・日間可以陸續發出・連前所發一仙券・合共七百萬張・托氏認爲港府以前雖發行大量一仙券・但市面仍感覺找換難者・或由於下列之原因・本港人口過百萬・如每人携有輔幣券三兩張・則總數可達四五百萬張矣・至於操縱錢幣・當予嚴究・故最近飭令巴士・小輪及電車等公司・呈報存仙數目云・查最近市面又發生缺乏輔幣券情形・小販且有拒絕找續・一俟此帮新輔幣發行後・此種輔幣缺乏情形・日間當可消滅云・

上海外匯市況
銀行照平衡價進出・交易清淡絕少成交

（專訪）昨晨外匯掛牌後・各銀行仍照平衡價進出・惟交易清淡・故絕少成交・獨現金因金號略有吸進・價是以稍騰・而期貨買賣不多・價亦鮮有上落云・

番茄蔬到 價格大漲
每斤售至元餘

（本報專訪）番茄爲有益人體之食品・中外人士多嗜食之・又可製爲茄汁・銷途甚大・當成熟時・因不能久貯・售價甚賤・每担僅值數元・現因成熟之期已過・來貨須靠天津・青島・上海等地運來・但本港每日所需甚鉅・求過於供・售價大漲・前日某行過到五十件・每担售值四十元・其貨未運到・各家已先定購・可見市渴之極・惟來貨因天氣酷熱・致爛去泰半・各家購得・加以揀選・計成本亦在百元以上・故日來市上售價・每斤已沽至一元餘云・

雜糧海味行市

豆類	價值
天津黃豆	一七・二〇
青島黃豆	一六・五〇
天津紅豆	三〇・〇〇
津大綠豆	一六・三〇
細綠豆	一五・〇〇
青仁烏豆	三〇・〇〇
細烏豆	一三・〇〇
蠶豆	一四・〇〇
油類	
泗水生油	四四・二〇
雀嘜椰油	二四・七〇
龍嘜椰油罐庄	七・一〇
土榨生油	三七・〇〇
糖類	
廿四號粗砂	一八・〇〇
二十號粗砂	一七・五〇
十五號粗砂	一五・七〇
太古四號幼砂	一八・五〇
雪白冰	一九・三〇

海味	
土魷仔	二〇八・五〇
土中魷	四七二・〇〇
外山墨魚	七二・〇〇
大地魚	三三三・〇〇
暹羅淡菜	四五・〇〇
墨魚仔	一〇八・〇〇
什貨	
大提生仁	三二・〇〇
泗水生仁	二三・五〇
大杏仁	一三〇・〇〇
蘭溪香信	四七〇・〇〇
湘蓮	八四・〇〇
欖白	一七〇・〇〇
合桃	三三・〇〇
龍口粉絲	五六・〇〇
高州元肉	一三〇・〇〇
新杏梅	七二・〇〇
藏城百合	四〇・〇〇
大皮蛋	七五・〇〇

昨鷄鴨市況 來源無多 價格穩定

（本報專訪）本港鷄鴨市況・因連日颶風阻滯・來源絕跡・至昨澳門始有鴨十餘籠・及花旗仔儀來廣州鷄白鴿七十餘籠・來源無多・價格穩定云・

類別	價目
澳門大鴨元手	一・四五
廣州灣鴨尾	一・二九
廣州灣鷄項	一・七五
廣州灣鷄母元手	一・五六
次鷄元手	一・三二
廣州灣地沙鷄	一・二五
白鴿頭手	一・七八
二手	一・五五
三手	一・三七
鴿尾	一・一一

昨海產行市 九龍魷魚 市道俏爽

（本報專訪）連日據海產商報告・婆羅・泉州・后海魷魚等・如非因風阻滯・本可上市・且來量必多・因值新魷豐獲之候・查昨日本港市場消息・昨九龍魷魚・有少數登場・市情疎爽非常・計開中魷每担成價四百七十六元・魷仔每担成價二百一十元・又到大地魚一的・每担成價三百三十六元・中地魚每担成價二百三十一元云・

昨港股票市 市好轉成交增加
成交總值達十二萬九千五百餘元

（本報專訪）昨港股市・略見好轉・成交增多・買賣盤旺・賣盤開出亦見暢爽・計股額共六萬一千六百餘股・總值達一十二萬九千五百餘元云・茲將昨各盤市開出・分別錄后・

票名	股數	成盤	共值價
香港酒店	五一〇	四・二〇	二・一〇〇・〇〇〇
黃埔船澳（先）	三〇〇	一九・七五	五・九二五・〇〇〇
黃埔船澳（後）	六五〇	二〇・〇〇	一三・〇〇〇・〇〇〇
均益貨倉	一〇〇	七・五〇	七五〇・〇〇
香港置地（先）	一〇〇	三八・五〇	三・八五〇・〇〇
香港置地（後）	一五〇	三八・二五	五・七三七・五〇
電車公司	二〇〇	一八・三〇	三・六六〇・〇〇
九龍電燈（舊）	五〇〇	七・五〇	三・七五〇・〇〇
青州英坭	五〇〇	一三・二五	六・六二五・〇〇
屈臣氏	二〇〇	一三・四〇	二・六八〇・〇〇
香港電燈（新）	一〇〇	二三・七五	二・三七五・〇〇
九龍電燈（新）	一〇〇〇	二・五〇	二・五〇〇・〇〇
合計（以上股份總會成盤）	四三〇〇		總值五四・九五二・五〇
九龍電燈（舊）	二二〇〇	七・四〇	一六・二八〇・〇〇
同上（新）	七六五	二・五〇	一・九一二・五〇
青州英坭（先）	五〇〇	一七・二五	八・六二五・〇〇
青州英坭（後）	二五〇	一七・五〇	四・三七五・〇〇
黃埔船澳（先）	三〇〇	一九・七五	五・九二五・〇〇
黃埔船澳（後）	一〇〇〇	二〇・〇〇	二〇・〇〇〇・〇〇
黃埔船澳（再）	三四	二〇・一五	六八五・一〇
香港酒店（先）	五〇〇	四・二五	二・一二五・〇〇
香港酒店（後）	五〇〇	四・二〇	二・一〇〇・〇〇
香港酒店（再）	一〇〇〇	四・一五	四・一五〇・〇〇
香港電燈（先）	一〇〇	二三・六〇	二・三六〇・〇〇
香港電燈（後）	一〇〇	二三・七五	二・三七五・〇〇
屈臣氏	二〇〇	一三・四五	二・六九〇・〇〇
香港礦務	五〇〇〇	〇・二〇	一・〇〇〇・〇〇
合計（以上股份經紀會成盤）	五七三四九		總值七四・六〇二・六〇

票名	買盤	賣盤
匯豐銀行	一・四七〇・〇〇	
於仁保險	四三五・〇〇	
香港酒店	四・一五	四・二五
黃埔船澳		二〇・一〇
均益貨倉	七・四五	
香港置地	三八・二五	三八・五〇
信託公司	四・一五	
九龍電燈（舊）	七・三五	七・七五
青州英坭	一六・七五	
牛奶公司	一九・七五	
山打根電燈		一三・〇〇
諫當保險	二四〇・〇〇	
渣甸保險	一八七・五〇	
屈臣氏	一三・二五	
九龍貨倉	九七・〇〇	
香港電燈（紅）		一四・〇〇
九龍電燈（新）	二・四五	
電話公司（新）	九・三〇	
埀人置業	一〇・二五	
（以上股份總會盤價）	・一八	
國民銀行		
青州英坭		一七・二五
新亞藥廠（港）	五・八〇	
九龍電燈（舊）	七・一〇	
香港電燈（紅）		一四・〇〇
信託公司	四・一五	四・三五
南洋煙草	三・六〇	
先施公司	二・四〇	
屈臣氏	一三・二五	
三龢牛債票		九九・〇〇
（以上股份經紀會盤價）		

金融行市

海外金銀行

倫敦金價	八鎊八司令
倫敦銀價 近期	二三・五〇
倫敦銀價 遠期	二三・四三七五
紐約金價	三五・〇〇
紐約銀價	三四・七五

海外互匯

英對美	四〇二・五〇
美對英	四〇三・七五
英滬近期	三扁一五六二五
美滬近期	五元三一二五

海外匯市

種類	電報價	伸港幣元單位
英匯	一〇二・八七五	一六・一二四〇
美匯	二四・九三七五	四・〇一〇〇
瑞匯	一〇七・〇〇	・九三四五七
荷匯	四六・七五	二・一三九〇
啤匯	八二・六二五	一・二〇二〇
呂匯	四九・八七五	二・〇〇五
貢匯	一〇六・〇〇	・九四三八
暹匯	一四八・〇〇	一・四八〇
澳匯	一〇六・五〇	一・九七二
叻匯	五二・七五	一・九五二
印匯	四六〇・〇〇	・二一七四

中外硬幣

	無成盤
四抄市四金	一六七・〇〇
八九大金	四〇・五〇
二一英金	三九・五〇
二一啤金	四〇・五〇
二一印金	三一・五〇
一七法金	二二・〇〇
舊頭一一金	四〇・五〇
一〇五英金	一・〇一
中央大元	一・一〇
港大元	一・〇二
邊大元	（平換）
爐大元	一・〇一
印英大元	（平換）
印龍大元	・八六
龍銀毫	三〇〇・〇〇
新雙毫	三〇〇・〇〇
舊雙毫	（千）加九毫
港單毫	（千）加四十五元
港五仙	・〇九八
港仙士	

中外紙幣

正鎊紙	一〇・八
什旗紙	一一・二〇
花旗紙	三・九七
石叻紙	一・八〇九
荷蘭紙	三・〇四
雪梨紙	二・〇六〇
山打根紙	一・七八
呂宋紙	一・八八五
勞比紙	一・一七〇
暹羅紙	一・三七五
西貢紙	一・七七〇
法冷紙	無市
什法冷紙	無市
法令單	無市
匯豐司令票	一五・五二五
渣打司令票	一五・五二五
萬國司令票	一五・五二五
荷蘭司令票	一五・五二五
通天司令票	一五・四六〇
匯豐遞單司令票	一五・五二五
渣打遞單司令票	一五・五二五
匯豐勞比單	一・七八
渣打勞比單	一・七八
匯豐花旗單	三・九〇〇
萬國花旗單	三・九〇〇
大通花旗單	三・九〇〇
安達花旗單	三・九〇〇
通天花旗單	三・九〇七
大洋紙現貨	一・七四七五
大洋紙期貨	一・七四七五
什大洋券	一・六六
十元毫券	一・〇七
五元毫券	一・〇七
一元毫券（直版）	一・二〇
直版毫券	一・一〇
改版毫券	〇・七
廣西紙（按）	〇・八
舊中央紙（按）	〇・一五

金銀首飾價

金條	一三八・五〇
碎大金	一六七・〇〇
信行	二一〇・〇〇
恆盛	二一〇・〇〇
誠信	二一〇・〇〇
信記隆	二一〇・〇〇

現實批判

第肆捌期

美國護航嗎

娜馬

由於下列一串的事件・遂使大西洋上・翻起了滔天的・白浪。

九月四日・美驅逐艦格列爾號被德潛艇擊沉・

九月七日美輪鋼水手號被德潛艇擊沉・

九月九日美當局宣佈薩沙號被德潛艇擊沉・

羅斯福總統於九月十一日・在白宮與兩黨中領袖・舉行重要會議・隨即作炸彈式的廣播演說・

「……聽清楚・從今以後・假如德義的戰艦跑到那爲美國的防禦所以須被保衛的海面來的時候・他們承担他們自已的危險・我給美國海陸軍總司令的命令是立即執行這一政策・這麼・一切的責任應由德國負担・假如德國不繼續尋求射擊・則德美之間・就再沒有射擊那一回事・這是我在這一次危機中的責任・這是一個自主國家的權利・假如我們要保衛西洋的話・這是唯一可能的步驟・」

自從羅斯福的這一射擊宣言發表了以後・許多人的推測・便以爲德美之戰的開始・差不多就快到目前了・因爲人們是多數持著這樣的一個觀點・羅斯福的宣言・就是美國實行護航的前奏曲・前奏曲奏完了・戲幕就得拉開・於是而護航・護航就是局部的參戰・局部的參戰・就是全面參戰的開始・結果是德美大戰無可避免的・

我是極不同意於這種看法的・因爲除非你是一個徹頭徹尾的陣線論者・承認世界上眞有所謂兩個陣線的存在・這兩個陣線是積不相能的・只要機會一到・一聲令下・便拚個你死我活・那麼上面那一種想法・自然是無懈可擊的・假如不然・那麼我們就該承認・地球上除了大西洋外還有一個太平洋・而美國和這兩洋都有切不開的關係的・而且同時須知・今天的大西洋上・誠然是白浪滔天・而太平洋中・也有暗潮澎湃・那麼今天的羅斯福總統縱如一般人想象中・然而當他準備毅然仗劍屠鯨於大西洋中的時候・他卻不能不提防太平洋上的暗潮會變成了巨浪而給他以覆舟的危險・石勒芬的避免兩面作戰的學說・本來就不止適用於德國・而且也適用於英國・不止適用於陸上・而且也適用於海洋・這一點・聰明的羅斯福先生・老早是知道得明明白白清清楚楚的・

且把我們注視著大西洋面的目光・稍爲溜轉到太平洋上去逗留片刻・對於這個道理・當然更容易明白・自從美日互相凍結資金之後・美日關係的惡化・已經走到了尖端・・忽然美日談判的空氣・又佈滿了太平洋・直至八月廿四日・英國的邱吉爾首相公開地揭露了美日談判的這一事實・因之跟著美國的油船便風平浪靜地航到海參威去・而美國駐日大使魯格竟頻頻走動於外相豐田的相府之門・於是美日間的惡化情形・又竟「循階除而下降」了・直至大西洋會議之後・羅斯福先生前後公開演講凡兩次・一次是九月一日的勞動節演說・另一次是九月十一日的「射擊宣言」・羅斯福先生在這兩次演講的說話中・除了照向例的「口有道道希特拉」之外・對於日本方面竟然是隻字不提・這是甚麼原故呢？此無他・羅斯福總統因太急於對付了大西洋上的敵人・便不得不以較大的讓步來企圖先去安定太平洋上的暗潮而已・假如・羅斯福總統的這個企圖能夠成功的話・無疑美國走向護航或參戰之路是一天比一天近的・但照目前的情勢來說・羅斯福總統在這方面的努力・其距離成功之途・還是相當地遙遠的・這原因有兩點

第二是因爲雙方的觀點距離過遠・很難以最短的時日以求最短的接近的・這一點・羅斯福先生無疑是比任何人更明白・所以在今天・誰以爲美國馬上會踏上護航或參戰之路・那簡直是太主觀的想法而已・

美國在這近之不願意由護航而走上參戰之路・除了這一方面的理由之外・當然還有其主觀的因素・換言之・就是力量的問題・雖然目前美日海軍一力量的數字・大家都非常之秘密・除了其西方當局者以外・欲求得一正確清楚的計算是破不易易的・然而這不打緊・大概的情形・照一般的估計總不會距離得太驚人的・自然照目前一般人的估計・美國海軍的力量・是比德國的要强大得多的・假如一旦大西洋上德美之間展開了一幕旌旗蔽天的海上大戰・以美國的力量要更加上英國的無敵海軍・因之・一戰而殲滅了希特拉的艦隊・這並不是不能想象的・可是實際上將來大西洋上的海戰情形是決不會這樣的・因爲在德國今天所採用的是潛艇戰其戰爭的進行是零碎的・但同時其範圍是廣泛的・其時間是持久的・依據上一次大戰的教訓・對付這種戰爭是異常麻煩的・原因是在對付這種戰爭的過程中・就要担負一種零碎的・但其數量是巨大的・而其期間更是相當地長久的消耗・美國能夠負担得起這種消耗嗎・照美國目前的軍火生產上來說・似乎如要提到這一水準・尙有一個不長不短的距離呢・這又是美國不願即時參戰的原因之一・

所以・照我的觀察・如果把羅斯福總統的「射擊宣言」看作是美國實行護航的前奏曲・無寧是把他看成是羅斯福給與希特拉的一種的警告・以後的發展怎樣・部就只可看希特拉對這宣言所給與的反應了・

我們且三復羅斯福總統那語重心長的「假如德國不繼續尋求射擊・則美德之間・就再沒有射擊那一回事」之語・便可了然有羅斯福的用心了・

然而希特拉將怎麼樣呢・照我的觀察・則希特拉之在英日談判進行中之突然在旁客串了這一頭驚險的鏡頭・其作用・是政治重於軍事的・當然他更沒有一定要迫美國走上參戰之路去的必要・請參看以下兩個電報・它將會幫你去瞭解這事件之發展・

（一）華盛頓十三日合衆社電・因潛艇之再襲擊・現在商輪問題正討論武裝美國商輪問題・惟官方意見・最近期內似不必實行・據悉・國會各領袖於最近白宮會談時・曾將此議向羅斯福提出・聞羅氏表示稍遲將採用此種建議・

（二）柏林十三日合衆社電・被授權之德人・在答覆外報記者關於羅斯福演講是否影響德美邦交之詢問時稱・「就正常之外交關係而論・尙無受影響之象・但如言及內部外交關係或感情上之外交關係・則吾人僅能承認其已受影響・」渠等又謂羅斯福演講係循上星期五聲明之同樣路線・續稱・「所有羅斯福之行動・僅有一個宗旨・一個目標——使美國人民捲入一猶太人之戰爭而保障國際猶太人區域之地位・」

從歷代國計民生說到渝府經濟（四）

揚眞

黃巢秦宗權之亂・是官僚政治直接產出的結果・當時斗米價三十千・現在四川的米價・要幾千塊錢一担・當時重臣如李德裕牛僧儒等植黨營私・互相排擠・不復以國事置念・

當年的黃巢秦宗權・到處擾亂治安・而在上者無法堵塞得住這般禍流・竟也和現在的共禍先後輝映・直使民不聊生・不能用筆墨來形容盡致・「率獸而食人」可說亘古爲甚

隨黃巢秦宗權之亂而後・武人勢力的擴張演成五代十國的局面・

五代時候・關於國民生計的措施・是壞到透澈的・其壞的情形・可於稅制見之・遠由唐建中初・施行楊炎的兩稅法・以居人之稅與行人之稅分別徵收・雖使有戶有丁・而未必有田者皆出賦・是法不能謂均・令逐末者可以倖免・然其徵稅之對象・究爲有田之富豪・自差善於前代・可是一則因奉行之不善・一則因本色折色折算之不當・一則有預借及附加之弊・於降及唐末・流弊就逐漸生出來了・

官僚對徵科奉行不善・則有不守法制・分外誅求的毛病出現・據李翱傳所說・「時川旱・遂役・道捐係路・亡籍口四萬・權豪賤市田屋牟厚利・而窶戶仍輸賦・」官僚對國家稅收奉行不善・自不免令人民遭到額外的損失・便是給官僚逼害人民的道路・官僚絕不曉得人民的苦處・祗有「分外誅求」爲事・其結果・也必至於「權豪賤市田屋牟厚利・而窶戶仍輸賦」而已・所謂權豪・不過是官僚的變相・他們祗要聚斂更多的錢・人民生計・照例不去理會・

其次・當收稅時本色折色折算・經過官僚操縱・這也於人民有損而無害的・白香山友人詩說・「私家無錢鑪・平地無銅山・胡爲夏秋說・歲歲輸銅錢・錢力日以重・民力日以殫・賤糶粟與麥・賤貿絲與綿・歲暮衣食盡・焉得無飢寒・吾聞國之初・有制垂不刊・庸必算口丁・租必計桑田・不求土所無・不強人所難・量入以爲出・上足下亦安・兵興一變法・兵息遂不還・使我農桑人・焦卒畎畝間……」白香山爲什麼會作這詩呢・因爲錢是官司所鑄・人民納稅・須賤賣粟帛・易錢入官・於是家家大商・遂深以多積錢之故而逐輕重・於是乎農民日困而末業日增・同時・額定以錢・如果折徵粟帛・估價自然隨官僚的主觀而定・農民若要完稅・也不免賤售其貨・結果仍然得到損失・這實在是當時的事實呢・唐詩有說・「建中初・釐定常賦・而物重錢輕・其後輕重相反・民輸率一半其初・而所以在留卅送使捨公估・更實私直以自潤・故稅益苛」・由此言之・可見弊漏之深了・

預借及附加・結果則越給人民以痛苦・此種惡例・在唐代已有・傳及近世・更是變本加厲及於虐民的程度・史載「後唐明宗以軍食不足・勅河南尹預借夏秋稅・民不聊生」・唐會要又有記說：「大曆三年五月・初加稅・時淮南節度使陳少游・請於當道兩稅錢・每一千加稅三百・度支因請諸道悉如之」這便是預借和附加的事實・由這些事實的影響・不消說・當然病民就難免・陸宣公道・「蠶事方興・已輸縑稅・農功未艾・遽征穀租・上司之繩意旣嚴・下吏之威暴愈促・有者急賣・而耗其半直・無者求假・而費其倍酬」・白香山詩云・「國家定兩稅・本意在愛人・厥初防其謠・明勅內外臣・稅外加一物・皆以枉法論・奈何歲月久・貪吏得因循・浚我以求寵・歛索冬春無・織絹未成匹・繅絲未盈斤・里胥逼我納・不許暫逡巡・歲暮天地閉・陰風生破村・夜深烟火盡・霰雪白紛紛・幼者形不蔽・老者體無溫・悲端與寒氣・併入鼻中辛・昨日輸殘稅・因窺官庫門・繒帛如山積・絲絮如雲屯・號爲羨餘物・隨月獻至尊・奪我身上煖・買爾眼前恩・進入瓊林庫・歲久化爲塵」・讀了上面以詩文・我們會發生一個什麼想呢・

兩稅制改發生了弊端・照理應該尋求補救方法纔是・可是兩稅制壞於戰爭・壞於官邪・到了五代・便就更加同虛設一般・弊漏的滋生・一發不能制止了・

五代賦稅之壞・第一便是軍人截收・第二便是養軍害民・第三便是附加更重・這種情形・和這年來的事實極爲相象・十八集軍・不便截收地方稅收嗎・地稅實物征收・目的不是爲了軍糧嗎・各種所謂救國捐・不是例外的征收嗎・稅收的加重和紊亂・痛苦的自然是人民・五代時候如此・現在也是如此・

由五代過渡到宋・這時代・是中國外患最深・國家最危急的階段・外患交集自然就免不了要用兵・用兵自然不免要費財・於是人民便免不了蒙到損害・更加以官僚抽剝的日甚・國民生計越發到了山窮水盡的地步・

宋初鑑藩鎭之敝・收其兵財・權集中央・「財賦之源・出於四方而委於中都」・「轉運旣足・則戶部不困」・故當時國勢雖弱・還算府庫充盈・不致多取民間・但財權歸諸中央以後・地方官吏・接受了過去的弊漏・依然遺害百姓・故此官僚政治・一天不消滅・中國社會便永無寧靜之一日・這不獨宋朝爲然的了・陳傳良說・「太祖皇帝垂裕後人・以愛惜民力爲本・熙寧以來・用事者・始取太祖約束・一切紛更・諸路上供歲額・增於祥符一倍・崇寧重修上供格・頒之天下・率增之十數倍……豪奪於民・於是取之解面・折變・科敷・抑配・贓罰・而民困矣・」由於這一段話・就可見到當時的一般情形了・

這關係更是工商業傾向發達而豪商惡吏合而爲一的結果・因爲工商業的發達・有錢的商人・有勢的豪右・便成了社會中的操縱者・或以威逼利誘兼併小農田地或以重利盤剝農民・或藉雄厚資本以壟斷市場・而朝廷却不能加以制止・宋太祖時・王溥「頻領牧守・能殖貨・所至有田宅」・「王崇正恃章獻太后親・多占田嘉州・詔勿收其租賦」・「欽宗時籍沒朱勔家・勔有田三十萬畝・」這些事實・都見諸宋史・爲官吏作惡的明證・

掠集

第陸捌期

越南的掙扎（四）

蘇瓊春

東京的山嶽地帶・對於這種在越南的豫想的中日衝突・地方土民是反抗日本而左袒中國呢還是不呢・這雖然是很重要的事・可是現在就難以豫斷了・東京的山嶽地帶・形勢險阻・不但路徑於認識・而且人口是稀少的・分做各種的部族散居各地・他們或是由越南征服者之勢力下逃遁來的・或是爲避中國的饑饉和內亂而跑來這邊的人・在越南的平原地方・繁華的文明・雖然在發展著・可是馬拉里亞熱（瘧疾）猖獗的山嶽地方・還是原始的狀態・這成了很好的對照・當局方面・以紅河淤積地人口過於稠密・曾有在山嶽地方開拓農・鑛業的移住地而來緩和人口的辦法・但還是最近的是・多數的地方尙未試做到・所以山嶽地帶的居民・在軍事上・不致有何等的重要性・紅河淤積地這地方・是世界少見之人口稠密的區域・反之在緊挨近的山地帶・每一平方公里中・所居住的人口・還不到五人・這也可說是奇妙的現象・

越南北部的部族・分爲好幾種・彼此之間・不有甚麼關係・是各自獨立存在的・言語・習慣・信仰等都不同・所以其間只有反感和憎惡而已・他們在表面上是依從法國人的支配・但實際是免去越南人榨取的一種手段的・在種族上・或文化上・可以推想他們是和中國有連繫的・現在他們在人口上有了減少的傾向・又不有組織・對於越南人抱著敵意・所以在越南的防衛上・是不成問題的・但在日本進攻之前・若感受到威脅・而且這方面的游擊戰延長的時候・他們恐怕會左袒中國方面的・中國若派適當的人・在他們的中間・教以游擊戰的意義和方法的話・那麼他們可以構成中國遠征軍的有力的副部隊也未可知・

（七）結論

筆者撰述本文的意圖・是以越南的防衛爲主體・來解明複雜的社會的要素・但今日的情勢・已成了幾乎不可把握的狀態・對於明日的動向・要得到明瞭的豫測・那是不可能的・雖然也有可以確言的事・即法國確保越南人的忠誠的事・已徑是辦不到・所以期待國民主義運動・來對防衛國土張布共同戰線・是不能行的一件事・這是很明白的了・越南國民主義運動・對於招來今日的不統一・也有相當的責任・他把精力消耗在內部的軋轢上・和一般大衆不能保持密切的接觸・中國若來援助越南・那麼他們恐怕不會希望日本的支配・所以他們援助中國的軍事・雖然不有十分把握・大概是會有的・同樣的法國若是決定要抵抗日本的進攻・他們大概也會和法國協力・但這是要約許了高度的自治時・纔能實現了・

總而言之・關於越南最應該有的豫測・是日本軍隊佔據海岸地帶和主要都市・至於內地・則在中國的有訓練組織者之指導下・國民主義運動和游擊戰展開・越南或會變爲第二個中國・可以這樣的推想・雖然如此・日本的進攻・或能使從來互相反目的地方集團及政治團體之間・受了刺激・而使眞正之國民的統一發達起來・這樣情形・和中國的情形相同・在越南方面・也是容易豫溢到的事・

（完）

美人是否將與菲列賓分離？（一）

文石譯

因遠東之風雲・使美國不得不對其所屬之菲列賓・引起注意・在昔一八九八年時・白人於處理其所負荷之義務及責任・使被壓迫民族得享自由及民主政治・似屬簡易・然時在目今行施殘忍無情政治手腕之二十世紀・我人所有之自信心・不禁爲之搖動・因體會日後情形・美國現正徘徊於十字路口・我國之領袖・於未來之行動・發表各種矛盾意見・至報紙・則映示國內撲朔迷離之反應・

菲列賓問題之錯綜複雜・即爲其不能脫離美國對東方外交政策・若美國竟於一九四六年・依據獨立法案所規定之程序・放棄統治菲列賓而使其獨立・則吾人在中國之門戶開放政策・將如何・美國在遠東之商業利益又將如何・此數者・均屬重大之問題・欲解答之・須待遠東情況之逐漸開展・若此更重大之東方政策・不能有所解答・則菲島問題・亦無從決定・但吾人於中國戰爭之將來結果如何・現尙不得而知之・雖然・即以菲列賓本身而論・固有某種客觀之事實・關係其獨立問題者・

（一）

第一點・當美佔有菲島時・即允菲人終得組織自治政府・無論一八九八年時・各黨各派之初意如何・我人之兩大政點・迅卽明瞭・若以菲島作爲軍事戰利品・顯屬違反美人純正之唯心理想主義・於是此兩大政黨・嗣卽宣示・美國固待相當時期以後・務使菲人得有自治之政府・

從菲島第一任總督塔夫脫君倡立「菲列賓人之菲列賓」之政策以後・美國之治理方略・卽採有組織之寬容自由・俾得終成獨立・菲律賓之立法權・於一九〇〇年由軍事總督移轉於新設之菲列賓委員會・翌年・塔夫脫君推選三菲人爲該會委員・至一九〇七年・又組菲列賓會議・作爲議院之下院・而菲列賓委員會・於該年以後則作爲上院・至委員人數・尙屬美人爲多・迨一九一三年・威爾遜總統推行養成菲人自治能力之政策以後・重選委員・菲人改佔多數・其目的無非使該島統治力・儘可能迅速成爲菲人治菲・威爾遜總統並於彼之一九一三年十二月二日宣言中申述「我人必須於意中存有彼等最後獨立・我人務必向獨立之時間毅然前進・有如獨立之路・能被清除・獨立之基礎・能被恆久不變而確立・」

瓊斯法案・批可於一九一六年八月二十九日・更加强自治・於是取消另組・選菲人爲議員・從此菲人之立法權・操之於菲人之手矣・該法案之序文中曾述有：「此爲美人素存之意旨・當鞏固之政府能於菲島成立時・願立卽放棄菲列賓羣島之統治權・並承認其獨立・」

（二）

第二點・爲我人自一九〇九年以後所採政治政策及經濟政策之互相衝突・蓋一方面・美國允菲島於政治上得以獨立・並設法務期達此目的・如立法之制定・自治之養成者是・然另一方面・則正推行一商業政策・使菲人於經濟上・更須依賴美國・卽我人於一九〇九年所採之美菲交互自由貿易・此交互自由貿易・所得之結果・祇不過使菲人逐漸依賴美國市場・而菲島市場漸次由美人獨佔・此項自由貿易・對於菲人利益・則不過增加菲人於經濟上依賴美國而已・

更有進者・貿易之優惠特權・實影響菲島之農產及工業出品之質量・當然・菲列賓致力於各項工農產品之能銷售於受有保護之美國市場・如糖・椰子油・烟草・繩索・刺繡品・及螺鈿鈕等・努力於增加前述各項產品之結果・致使其他不受保護之出口貨・及本地消耗品之產量減少・於是多少使菲列賓經濟狀況・形成依賴美國市場・若此項市場・突然停頓中止・祇使菲島經濟受嚴重之損毀及破壞・

（三）

至客觀事實之第三點・則爲一九三四年國會所通過之菲列賓獨立法案・當胡佛總統執政之後半期・菲島獨立運動・已漸臻頂點・而前述政策上之基本衝突點・亟需某種協調・是否菲島之政治獨立・卽被允准・當菲島出口貿易・幾猶百分之八十依靠美國市場・使其不得不突然縮減或竟失去・而冒經濟危險・恐卽最熱誠之傾向獨立者・亦祇得向此事實而低首・查一九三四年之獨立法案・由業被菲列賓立法院所否決之蛻化而來・其內容基於十年爲期・期終時完全獨立・期內則採用逐步減少菲島依賴美國市場之優惠權・用增加菲島出口稅以完成此項步驟・故菲列賓之獨立問題・現完全以該法案之條欵爲轉移・

獨立法案中政治條欵之訂立・根據際此十年期之過渡時代・成立一自治政府・（卽菲列賓羣島民治政府）該法案授權菲列賓立法院・先成立菲列賓憲法會議依據指定各點・起草菲列賓憲法・迨經美國大總統認可後・再向全菲人民求最後之取捨・如所訂之憲法・得菲人大多數贊同・該法案曾規定・此卽認爲菲人贊成菲列賓獨立願望之表示・於是選舉此民治政府之官吏・及移交美人在菲之主權・由此而成立之民治政府・擁有廣大之自治能力・可治理最大部份之內政・然不及外交事宜・該法案並規定凡菲列賓會議・有關幣制・進出口貿易・及移民等法案・須經美國大總統認可・並授權總統・如美國認爲有妨礙菲島之財政完整・或美國於國際間之義務時・得以停止菲列賓之法律・條約・及行政命令等之施行・該法案又規定・總統得派全菲高級委員・作總統在菲之代表・而此菲列賓之民治政府・須承認之・菲列賓民治政府成立十年後之七月四日・美國大總統將宣佈美國在菲島之所有權・統治權及各項主權予以取消・並承認菲列賓羣島爲一獨立之自主國家・該民治政府成立於一九三五年五月十五日・至主權之歸還及承認獨立日期・則在法案內規定爲一九四六年七月四日・然該法案內・仍容有似乎矛盾性之條欵・如菲列賓之中立性・海軍根據地與加油站設立之保留權・然際此國際間之現狀・殊不能預決此類條欵所引起之結果如何・

法案內之經濟條欵・爲根據若突然廢止菲列賓島在美國市場之優惠待遇・反使菲島受害而訂立・故菲貨在美課貨之全部關稅・延至十年期終止時・方開始徵收・然在此十年內・適度之經濟限制・則有加於菲島向美之出口貿易・如糖・每年祇限八十五萬英噸・得以免稅在美國進口・過此之數・卽須按美國所訂關稅率全部繳納・其他如椰子油・則每年限制爲二十萬英噸・繩索爲三百萬磅・法案內並規定菲島向美國出口貨物・須徵收出口稅・以資限制・

此十年期之民治政府・在其後半期五年內・向出口至美國貨物・採遞增徵稅制・於第六年・自一九四〇年十一月十五日起・菲列賓民治政府徵收等於美國關稅百分之五出口稅・第七年徵百分之十・以後每年遞加百分之五・以迄百分之二十五爲止・迨一九四六年七月四日菲島獨立以後・則取消出口稅・惟須繳納百分之百美國關稅・至菲島所收入之出口稅・須付給美國・以作抵償債務之基金・

在另一方面・民治政府於民治期內・無權用關稅或約束等方法限制美貨輸入・

依照一九三四年美國國會所通過之獨立法案・由菲列賓立法院組憲法會議・根據獨立法案所規定之條欵・起草憲法・先送美國總統認可・再取決於全菲人民・菲列賓民治政府・業於一九三五年十一月十五日成立・在首任大總統奎松氏努力之下・菲列賓新憲法卽施實行・而美國之菲列賓總督・卽改爲駐菲高級委員・

（四）

因獨立法案所含之折衷性・致引起美國及菲列賓內不滿之者流・羅斯福總統乃於批准獨立法案時・向國會述及・如有不完善或不平等之情形存在・彼信當能以公正開誠之態度以修正之

當一九三七年舉行華盛頓・由奎松總統及山耶君（當時之美國副國務卿）所主持之美菲聯合委員會議研究美菲間貿易問題及調整菲列賓經濟之方針時・雙方均同意本原則・俾菲島得有合理之機會・以調整其國家經濟之基美菲間貿易優惠待遇・須於可能範圍內・儘先停止之

此聯合委員會經一年之工作及研究・取得一致意見・卽菲島某數種基本工業・將因獨立法案所定之徵收出口稅而受打擊・於是對椰子油・烟草・及螺鈿鈕出口稅・取消徵收・惟限制免稅之數量・並對該項數量・採逐漸減少之方法・再者・聯合委員會感覺・若菲島在美之優惠待遇一旦取消時・菲列賓之經濟情形・將較現時更屬自給性・此舉如於一九四六年七月四日起完全實行・則菲列賓恐有多數重要企業被迫破產・而新興企業將不及起而代之・因此・聯合委員會擬取消原定於一九四六年七月四日起・美國卽行徵收全部關稅之舉・而代以百分之二十五稅率起徵・以後逐年遞加百分之五・以至一九六一年始全部徵收・此兩大提案及其他較次者・均已具體表現於一九三九年國會之議案中・

上議院有議員數人・頗覺於當時制定一九四六年後始實施之貿易條欵・似屬過早・於是該項條欵・卽於議案中除去・但規定祇少於一九四六年前二年・召集一聯合貿易會議・商討美菲間將來貿易關係・然原定之菲島獨立事宜及獨立日期・則並不變更・此修正議案・卽於國會中通過・而由羅斯福總統於一九三九年八月七日核准・

因此項條例所得之結果・祇少限度・於現時有大多數量菲列賓烟草・椰子油・螺鈿鈕・刺繡等業工人・不致突然失業・至獨立以後之經濟制度・當然由一九四六年前二年所召集之聯合會議中議定如何處理・

（五）

此頗明顯・菲人決不能不受經濟上及工業上之苦難・而得安然獨立・國內之崩潰・外來之侵略・均屬重大・然菲人之要求獨立・及美人之允許・均係壯舉・至獨立計劃・業已由此兩民族予以採納・故今日所當談者・非決定獨立之智行・而爲此計劃進行程序之需否改易・

此項問題之解答・當視二客觀事實而轉移・第一・非人以公民投票方式・採用所訂憲法・卽爲接受美人所予之獨立・第二・則美人對此獨立計劃・不得改易・除非菲人要求之・第二・根據美國法律・此項計劃不能有所更改或延遲・除非於議會中兩院改訂現行法律之後・

萬象

驅逐時間的賊

在近數十年來鏢是在很大的變遷中

工藝上的一種奇異成功，還是一個鏢。時計用在科學上準確的觀察，現在已達到百萬份之一，換句話說，八六，四〇〇秒，每秒的十份一差異。這種儀器，自然是特別的準確，但從製造普通的袋鏢，已獲得它製造上的經驗。一個鏢在袋裏是遠有利於帶在手腕上，因在袋內是較安定，而手是會突然的變易位置，塵與濕氣進入手鏢是較易，在十九世紀的鐘鏢匠是致力於達到準確，而現在是把他們的時間致力於保存準確。德國鏢的準確，是細塵的進入小口是較少，而不會阻塞機件的轉動，保護鏢內的機件自然是需要不入空氣的蓋，蒸汽的水可能的進入鏢內，而覆蓋是幫助阻止了它。

良好的鏢，一定要使他能抵受溫度上的變遷，熱氣或暖氣這會影響彈簧的工作，因此工業上是嘗試用特別的合金製造彈簧。製鏢匠也緊握著磁力，因此也準備一種合金消除了磁力的影響。最後是消除震動力，這些運動家和工作者的手，是時常有震動，消除震動的最好方法，是把各部包至極密。

在近數十年來，鏢是在很大的變遷中，以前銀殼是最通行，而現在用堅實的白鋼。玻璃的面也在很小心的製造，最近的試驗，曾經製造不破的玻璃，這不獨遮蓋鏢面，鏢背面的機件也可看見，這自然是不能保證水與塵絕對的不能進入鏢內，但這情形已比鋼殼爲佳。

——陰譯——

飛機製造專家 格恩爾馬丁成功史

由現在格恩爾馬丁的工廠，五，〇〇〇，〇〇〇平方英尺的面積，接受美國政府的一大批軍用飛機的定貨單我們便想著他的過去。薩利納的小童很多曾看見格恩自己設計的箱型風箏，很多是想學習他的製造，這時他大約是六歲，已開始這種風箏的製造，他的生產率是三日一隻，價值二角五分。在他十歲的當兒，萊特兄弟飛行成功的消息，他自己是準備著製造飛機，在他二十歲的早年，他已積得有一些的錢，他的家庭已遷往加利福尼亞，在聖大安那一九〇八年，他準備來一次大試驗，假如是在戶外建造一隻飛機，恐怕是會被看作爲神經病者，因此他找尋空闊的房屋作爲製造廠。

他租了一空教堂，每月的租價爲十二元，他把這教堂的寬門油了，在夜間工作。在日間他是在汽車公司服務，研究內燃機的製造，他的母親時常是他工作的伴侶，握著煤油燈提高放低的，照射機器的內部，約過了一年多，他已完成他的第一架飛機，而裝上福特的十五匹馬力汽油機，他把這機拉出而學習飛行，其後他建造第二架，雙倍於前者的馬力。在這時他是過著兩重的生活，一部的時間他是福特和麥塞偉爾汽車公司的售貨員，從他所獲得的錢，他已能設立一小工廠，由三或四人作他的助手。在星期五，格恩的袋總是空空的，他搖著頭，把他下午的時間售賣車子。

在一九一〇年的夏季一個報告者在聖大安那的大街上說，他在高原上看見有翼的機械，在翌日的早報，馬丁發現他自己在報上，這時他不怕人叫他傻子，他已能像萊特兄弟一樣的有飛行經驗，二年後的報紙時常刊載他事業的成績。在衆人中他作飛行的表演，有時他在霧中飛行，他把壘球在空中投出而又把它攝影。

格恩馬丁，他是一個沉靜青年，他永不吸烟，飲酒，跳舞，或發誓，他的衣服和外貌十足是個監理會的教徒，在一九一二年，飛行已認作是一種運動，在各種比賽中，馬丁是優異的，因他是一個製造者，當他獲得獎金時，他有一定的用途，每一便士，除了生活所需要的，都是用在廠裏，在一九一二年，這工廠已遷往洛杉磯。

在第一次世界大戰前，格恩馬丁已預見軍事飛機的應用，在一九一二年的一月，馬丁和他的助手，在一夜的晚上，在洛杉磯附近投下炸彈，轟炸一假城，報紙說炸彈的投擲是極準確，從港口上的戰艦，用探照燈探射，發現飛機的所在，而毀壞這目標，我發現這故事，自然是很難相信，而我去問馬丁關於這事的眞相，他回答自然是假的，我們還不能達到這種程度，我們投下的炸彈，這是不爆炸的。在一九一三年的五月，一個驚人的消息從墨西哥到來，說這裏已發生革命，在二十八日，瓜馬斯城有炸彈由空中投下，而毀了很大的財產，甚而發生生命的損失報紙登載這種戰爭的殘暴攻擊法，做成了一城市中所未曾遭受的恐怖，這年戰爭的前一年，馬丁的製造已注意戰鬥機，還結果成了第一架的裝甲飛機，和一著名練習機T T號，由這時世界的陸軍和海軍是他的主顧。

同時在海軍機上，他也是一個先進者，在一九一二年的五月他曾作橫渡海洋的飛行，從加利福尼亞海岸而飛至喀大利亞島再飛轉回，總距離爲七六英哩。一九一四年的七月，美國陸軍部向馬丁定造飛機四架，但馬丁的轟炸機在一九一八年的八月始出現，這飛機的兩翼長七一英尺五英寸，發動機馬力四百匹，裝載炸彈一千五百磅，四枝機槍，一根小砲，人員四名，水平速度每時一一八，五哩，航程六三五英哩，這在一九一八年來說，是進步的裝置。

在看過了一九一四年馬丁的預言，我并不奇怪早在一九一九年他已有施放魚雷的轟炸，爆擊海上的船隻，二年後一九二一年的七月在維基尼亞海角試驗，馬丁轟炸機，炸沉了一艘主力艦，巡洋艦和驅逐艦，在一九三〇年軍事專家，是在討論轟炸機的速度與載重量問題，在一九三二年，馬丁廠製造出一架B-10號的轟炸機，速度二〇〇英哩，載重量一七，〇〇〇磅，B-108和一六七號已達到現時所做的頂點。

馬丁機廠，在美國可說是規模大中之一，裝置是新式化，是用攝影機把圖形的大小而影印於機件上，因此車成的機件是準確。在他的巴爾的摩爾廠和俄馬哈廠，現時是製造三種式樣的飛機，一種是B-36式中型轟炸機，是替美國陸軍部製造，B-187中型轟炸機，是替英國製造，PBM-1式飛艇是替美國海軍製造，它們的數目速度等自然是保持著秘密，馬丁機廠現時的工作人員約有一八，〇〇〇人云。（林譯）

美國兵的食

在營養上陸軍的食多於普通美國人百份之六十

美國軍隊中的食，在世界中恐怕是最豐富的，一個美兵，他的食是三倍或兩倍於較優良他在家裏時的食用在營養上來說陸軍的食，是多於普通美國人百分之六十，專家的估計，他們一天可得五，〇〇〇加路里熱力，雖然四，五〇〇加路里熱力至四，八〇〇〇已足够一個勞働工人的需要。

在回看往昔，食品的採買是由各隊自己採購，而現在紐約的事務所，購買了所有陸軍需要的糖，咖啡，麵粉，在芝加哥購買罐頭肉食，蔬菜，米類，麵粉和蒸發牛乳，舊金山購買罐頭魚和水菓，三十個中心部，購買其他不易保存的食品。在這種方法之下，陸軍每日需要的費用在六〇〇，〇〇〇元以上，購買的食品約六，五〇〇，〇〇〇磅以上，這包括一百萬磅的肉類，二百萬磅的麵包，六〇〇，〇〇〇磅的馬鈴薯，五〇〇，〇〇〇磅蔬菜，七〇〇，〇〇〇夸爾的牛乳。陸軍購買量約佔本年度罐頭水菓二十份之一，而罐頭蔬菜約十份之一。

陸軍的食物總買手洛干，他是一九一八年的老將，他曾在芝加哥軍需學做學生和教授。幫助他的有幾個助手，和十個的食物工業界代表，他們幫助他購買省稅的食品，但多數的食物，都曾訂了合約。

軍隊在營內的食品，是A級，每日有生菓，半品脫的牛乳，一隻蛋，及菜蔬，肉類，乾酪等，實際在操演時，也一樣的食品。軍需處設立有汽車運輸隊，供應食品，冰冷車，車送食品至冷藏庫，而分隊司令每日把需要的數量發單，分隊部的汽車，常常的是十二至十五架，領取食品。B級食品，這是罐頭肉食，罐頭水菓和蔬菜，多量的番茄和濃厚的檸檬汁供給多量的維他命。C級和D級食品，這是供給軍廚所不能追隨的時候，C級是三個豐富的餐，分載于六個的小罐，重量約五磅，D級食品是朱古力棒，與雀麥粉合成，每一棒有豐富維他命，產生約六〇〇加路里的熱力，在戰時每人是袋著七條。

美國軍隊所食的麵包成份如下：一百磅麵粉，六十五磅水（大約），兩磅半酵母。兩磅半鹽，四磅糖，一磅麥芽（隨意的）四磅半牛乳，四份一磅鑛質酵母。煤油的應用爲燒煮，這不像柴的多煙，而又不怎樣的熱，可容易移去，據說一架移動的伙食車可預備三百人的食，在軍隊中關於料理伙食，都由特別的軍需隊負專責，不擾亂軍隊操演的時間。美國兵的食，是可說得豐富的。（杉譯）

醫學常識

·杜譯·

當一九一四年至一九一八年的戰爭兵士在濠溝內和多人的營房中，不能再保持口部的衛生法，一種牙肉痛病是很快的傳染在軍隊中，其後這種病更傳染於普通人，這種病很快的把它稱爲濠溝口。濠溝口的原因是由於兩種的微菌，這生存和繁殖於缺少養氣的環境，因此療治的方法是用一種放出游離養氣的化學藥品，而代替收斂性的，

假如牙肉突然的作痛，這你可假設它是濠溝口，用下列的方法調治，不要亂用非醫生指定的藥品嗽口，恐怕它是收斂性而使痛加重，在有痛時不要用牙刷刷牙肉部份，不要吸煙，吸煙能加劇牙肉的作痛，也用不著遮隱，事實的濠溝口並不是怎樣的醜劣病，在濠溝病流行時，最好能用紙杯飲茶，用完了把它毀棄，自然你是應該找牙醫生但在你沒有看見醫生前，可用過養化輕的液體，每二小時嗽口一次，也可用過硼酸鈉一茶匙放在半杯水中，每三小時嗽口一次。這病是由於接吻和用不潔杯碟傳染而得，進行改良身體的健康運動，呼吸新鮮的空氣與日光浴，實行口部的衛生法，這你也可以免除。

你有神經的頭痛嗎？假如有的可吸入純粹的養氣，五個神經頭痛者，有四個可希望痊愈。假如不是神經痛，而應用呼入純正養氣法，痊愈的程度是三份之一，這種純正養氣在醫院有供給，配上面具多少可調節，普通的是每分鐘六至八立升。

低血壓據紐約一醫生的報告，并不是一種病低血壓的原因，他解釋并不一定是疲勞或無生活力，相反的長壽的人，他們很多是低血壓的。

很多人相信，死人在他最後所見的景象，是固定於他的眼膜中，有些人相信利用這種原理，可偵察謀殺案，把死者眼睛最後所見的景象，用影機攝取他的眼膜情形，是可幫助解決。但現時的證明，這不是眞的，人們的眼睛正如是一相機，他的眼膜是相機的鏡，當人們合上眼時，他所見的影像已成了糢糊不清云。

咖啡的用途

咖啡粉可塑型，咖啡油可製肥皂，它含有多量維他命丁

過去十年爲保持咖啡的價格，巴西政府曾經把大量的咖啡，這足够全美國男女小孩，一日三杯二年半的需要。最近巴西政府是將這些剩餘的咖啡，用作塑型，在聖保羅城的五層大廈，現時是在開始製造，一年可希望製造這種的塑型粉四，二五〇，〇〇〇磅。

咖啡的燃燒與拋投於海中，直接的使到咖啡實的用途有著新發現這種的損失使到加利福尼亞的化學家保林，發生興趣，他現時是三十三歲，在三年前他已開始研究，咖啡除了飲外還可有其他的用途嗎？他的發現是新奇，在一九三九年的十一月，巴西派遣科學參觀團到美國，團長研究保林所宣佈的發現。保林向他解釋，如何的從咖啡實中抽取一種粉，在二，〇〇〇磅至五，〇〇〇壓力之下而成了一種堅實的物質，可抵禦水，熱，鹼質和弱酸，他指出這是良好的絕緣體，并且在製造時還有很多的副產品。巴西的科學家便深印在腦海中，決定把咖啡製造爲國家的實業，保林把專利權出讓，十五年後而開始交換。

每一三二磅包的咖啡，可製造一磅的咖啡鹼質，二加侖的咖啡油和一百磅的塑形粉，這細小廠現在每年約消去五〇，〇〇〇包，未來的據說將擴展至每年五，〇〇〇，〇〇〇包，這是說咖啡鹼質的需要，將超過了世界需要量的一倍，但在戰時現在是需要多量，咖啡油的用途可作油漆，油畫油，鞋油，肥皂和製造食物，造醫藥和殺虫品，并且是丁種維他命的富源，巴西是注意於錫片工業，在這裏咖啡油是可代替棡樹油。

咖啡實還含有其他的色素，像綠色，棕黑色和黑色等是可從咖啡實中抽出。用咖啡實可用以製造熱力塑型粉，和永久塑型粉，永遠塑型粉可保持團結之型熱力塑型粉在熱力下可改壓其他形刑狀。保林現再研究，將利用咖啡粉而建造七一層的大廈，在他心中的研究，整個的房屋都可能利用咖啡粉製造，假如他是完全成功，巴西每年的收入將增加五〇，〇〇〇，〇〇〇元。（村譯）

※　※　※

世界最新式的一所辦公室

空氣經過洗滌溫度調節，更有不傳聲的裝置

世界最新式的一所事務室，這是新近完成的偉斯丁電器用具製造廠的建築物之一，它是位於菲列得爾菲亞的附近，在這裏約有七〇〇人工作，建築物爲三層大廈，長三百英尺闊一百二十英尺，新鮮的空氣，由兩電扇供給，速率每秒一三〇，〇〇〇立方英尺，空氣是先通過新設計的電力清潔器，這清潔器是可能的提去百份之九十的污塵與空氣中污俗之煙，空氣經過了洗滌後，通過冷管或熱管把溫度調節，始通入室內，最後通過墻壁的鐵架作循環的作用，屋頂是人工造的小湖，水深約二至三英寸，在太陽光下蒸發而感覺涼快。

建築物內的燈光，完全採用新式的螢光管，光度强而沒有閃光的事情，全長達三英里，需用電力約二〇〇千瓦，不傳聲的裝置，減殺廠內嘈雜的聲浪，地瀝青舖過樓板的三合土，在地板上還有穿孔的洞眼，包有石羊毛，淘汰了工作者偶然所發的聲浪，窗門是齊一的裝置，包含有透明的玻璃塊，而每一個窗門的中心是例外，這雙層的透明小窗格，據設計的人員說，這是島上的窗，工作人可外望，而阻止了外間視線的注入。

第一層即地面層，它的設計是包含有防火的廚房和小餐室，印圖室，影印室，第二層完全是繪圖室，這是現代工廠中，每障礙物的最大繪圖間，在這裏是設計水陸的巨大透平機，繪了的圖由一上落機送至地面層的印圖室，第三層是大禮堂，有五百舒適的坐位，在這建築物內，偉斯丁廠的設計人員，便在這舒適的辦公室內，設計各種新異的發明，不受外間嘈雜聲浪的擾亂。

——陽譯

銅的微質

可影響銅被擊時所發出的音調（上）

最近美國物理會聚會上，惠士丁行的物理研究家力的博士起立舉立了一個科學上淺易的實驗——虛玄他提起一條摸過了的銅，用鎚去輕擊它，而令它像一個音叉一般的發出音調來，然後，他又取另一管略被壓過的銅，同樣地照樣擊它，但得不到音叉的音調，這種音，像音叉所發出的，若祇把那銅條擲在桌上，也會失去，不過再摸過的銅或是加些凍作用便能使這種聲音發出口。（未完）（嘩譯）

擁護最高領袖 汪主席

★中央導報★

四十期至四十六期要目

第四十期要目　五月四日出版

時評
紀念五四運動
地中海的新戰場
德國的五月攻勢
五四運動與青年……陳方
「五四」與新文化運動……維
世界經濟爭霸戰……小島精一
蘇聯生產之謎……F. Uy
冷冰冰的頭腦……漢
美國參戰的前夕（七幅）……陸稚存
五四運動史話（史料）

四十一期要目　五月十一日出版

時評
清除烟毒
追念日本同志對中國革命的援助
日越經濟協定之簽訂
伊拉克戰局鳥瞰……孔君佐
伊拉克戰局圖……楊馨
伊拉克之政治經濟……漢光
伊拉克的王室……G. Boussiere
地中海爭霸戰……沈逸凡
……川端福一
蘇俄內幕……Mrs. Hingeley

四十二期要目　五月十八日出版

時評
清鄉工作之重要
振濟閩浙戰區災黎
近東戰局與蘇聯
關於設立清鄉委員會的談話……汪主席
（附）清鄉委員會委員暨職員名單
近東戰局的觀察……天驥
埃及與英帝國的關係……惠風
埃及之政治經濟……漢光
巴爾幹戰爭中英國兩司令素描……北川正夫

四十三期要目　五月廿五日出版

時評
營利所得稅之開征
德法合作之基調
德法合作與近東
德法合作之展望……孔君佐
青年與和平運動……許惕生
世界重要資源的分佈與國際政治……惠顧
世界經濟的再編成……竹內謙二
亞細亞思想戰況論……伏見猛雄
日蘇中立條約與世界……橫田喜三郎

四十四期要目　六月一日出版

時評
克里特島之爭奪戰
美國的參戰姿態
兩洋事態之剖視……孔君佐
兩洋事態圖解……楊馨
美國海陸空軍力之檢討……天驥
美國的太平洋防務……栗原千太郎
美國的大西洋防務……時局情報
美國的國務卿……H. P. Hemmin
藝術與宣傳……陳大悲

四十五期要目　六月八日出版

全國宣傳會議專頁：
汪主席在全國宣傳會議致訓詞
宣傳工作人員訓條（手寫稿）……汪主席
政治報告（開會詞）……林柏
籌備經過　出席及列席代表名單
各組審查委員名單　會議經過
現階段宣傳的奮鬥（閉幕詞）……林柏生
詩　爭取宣傳戰之勝利
評　克里特島之陷落
對政府宣傳的根本認識……周匡
克羅特新王國之建立……惠風

四十六期要目　六月十五日出版

時評
先做出一個和平的模範
歐局的動向
宣傳方法論（上）……鄭克
美國經濟之剖視……惠鳳
美國國防力之脆弱點……澤田
出歐洲僅存之門戶——里斯本……R. A. Steig
赫爾對德法合作的恐嚇（圖片）……陸雅
日本代管中國文物之交還與接收（史料）
尊崇中華民國國父致敬辦法（史料）

定閱地址～～南京中山東路中央書報發行所　上海河南路九五號中華日報館

香港新聞

颶風襲港餘音 水陸昨已恢復常態
西貢道住宅樓梯塌下一死一傷
一貨艇被吹沉沒幸無傷斃人命

（中華社）前日颶風掠過本港・幸風勢頗緩・致港九各地所受損害甚微・及前晚八號風球除下後・港九各區・均恢復常態・茲將昨日續得各情・分誌如下・

海面情形恢復常態 前晚八號風球除下・因在深夜・故各船艇・均俟昨晨始紛紛由避風塘駛出・駛泊往日寄泊地點・故昨晨七時後・本港海面已恢復常態・至交通方面・港澳輪泰山濠江等輪・昨晨已照常開行赴澳・而在澳門各輪亦均照常開行返港・來往廣州灣之大寶石輪亦定今晨開行云・

天文台之颶風報告 據本港天文台紀錄所得之報告・十六日颶風最勁之時・其速率每小時達一百零八哩・實爲本年內所罕見者云・又昨十六日晚天文台發表報告稱・一十五日晨六時颶風中心在本港東南六十哩・緩緩的向西北移動・將到沿岸・風向突改・直向西吹・於十六日下午一時靠近本港之南掠過・而風向則又改爲西北偏西・數小時後迫近澳門・根據天文台之紀錄・最高風力係在十二時三十五分・爲每時行一百零九哩・在正午十二時至下午一時之間・平均風力爲第十一號（即每小時行六十至七十五哩）・又本港天文台接岷尼拉天文台於昨十六日下午三時十五分發來電告・謂太平洋發現兩颶風・計開（一）東經綫一一三度東・北緯綫二二度北・向西吹・（二）東拿夏島之東南偏東・向西北偏西或西北移動・

梯墻塌下一死一傷 又前日午颶風威脅本港時・九龍城西貢道・發生一宗梯墻塌下・弄成一死一傷慘案・查是午西貢道某號二樓・有小童陳勝娣（十七歲）因外出購物・行至樓下梯間時・突遇颶風・故暫避於樓梯間・詎梯旁墻壁之一部・被風吹下・當堂將陳童壓至重傷・隨即斃命・同時有一同居男子杜金壽・適經該處・亦被擦傷面部・幸傷勢甚微・後由警察電召黑箱及十字車到場・將傷者及死者分送九龍醫院及殮房・又西貢道有某號舊式屋宇・因受颶風所襲擊・至前日午颶風猛烈時・該屋宇之屋頂・全座上蓋被風吹去・幸該屋空無人住・故未有傷斃事件發生云・

又此次颶風海陸各方發生不幸事件接到報告者有貨船一艘招牌T五八二八號・儎滿鹽斤・灣泊香港仔華人墳場對開海面・於十六日正午被颶風吹折錨鍊漂流至火藥洲外・全船沉沒・幸無溺斃人命云・

防空工程案續審查
英探供述搜查經過
宏通公司設備不似辦公室
嘉士文供述會議請施柏堅

審查防空建築工程之委員會・昨日續在高級法庭舉行審查・委員會主席爲副按察司祁樂壽・委員巴霖美及勞士・添遜律師代表防空總監施柏堅旁聽・

搜查宏通公司經過 昨日審查時首由英探卡士文作供・謂九月十五日・渠奉命往柯布連道某號地下搜查・該處爲宏通及鄺榮公司・余見宏通公司・位於該處之閣仔・僅有小檯小椅各一張・後將檯搜查・搜出現呈堂之兩數部並圖章四個・其中兩個宏通公司・一個爲鄺榮公司・餘一個則余不悉・余詢諸該處之同居・則答等不見該公司有人來辦公已兩日・以余觀察・該處似爲一辦公所・極類普通住宅・至證供所述謂此兩公司曾收到建利公司現欵二萬六千元一節・余在該處僅見有夾萬一個・但該夾萬則屬於包租人者云・

嘉士文氏繼續作供 後由馬士文公司司理嘉士文作供・將委員會所詢各項數目・逐一詳細答覆・後主席詢以現委員接得報告・謂在去年聖誕節期間・馬士文公司曾送禮物與工務局之工程師・汝曾聞此事否・嘉氏答謂・余對此問題・實不能有所答復・蓋有損公司之名譽・後主席繼謂苟汝不欲答復・余亦了之・後嘉氏續謂防空部組織俱樂部・余公司亦曾捐助欵項一千元・余在一九四〇年十一月始獲識防空總監史柏堅・

宴施總監美美作陪 當余聞其將行・余共奉調印度後・余曾請其聚餐一次・其時劉美美亦被邀赴會・因嘉氏夫人愛嘗中國菜・故余等遂赴一華人酒家・嘉氏方欲供述其他被邀赴會者之姓名・但代表防空總監施柏堅之添遜律師則堅請嘉氏供述其他之姓名・嘉氏乃謂當日被邀赴會者・尚有雷特夫婦及湯臣三人・後添遜律師對主席稱・頃間主席所問防空總監是否在座・而不問其他被邀者之姓名・此無異一種暗示・主席答謂因余不欲悉其他之姓名・今汝欲悉之・則現已得之矣・後由鄺榮之夥伴陳廣貴作供畢・主席命將案押候今日再行審查・

海軍當局派艦搜索浮雷
在中區海面撈回兩枚
港九交通昨晨已恢復

（中華社）因颶風掠過本港・港海面波濤甚大・致港外之水雷封鎖區・有水雷兩枚・被波浪冲擊・致脫索漂流・并向港海內漂流・海軍當局接報後・除派掃雷艇搜索外・并爲避免發生危險計・特通告天星小輪及油蔴地小輪公司・各綫小輪停航・致港九交通・於前晚由八時卅分起・即告完全斷絕・各情經詳誌昨報・茲將昨日續查所得分誌如下・

星夜搜索 海軍自發覺港海內自脫索水雷漂流後・除通令過海輪停航外・并分派巡邏小輪及掃雷艇等星夜在港海內搜索浮雷・而警察當局則令水警署派水師小輪在海面巡邏・以協助海軍之搜索・除在德忌利士碼頭附近海面・搜回水雷兩枚・迄至昨晨止・仍未續有發覺・

交通恢復 前晚因過海小輪突告停航・至未克渡海者爲數甚衆・初均在碼頭附近一帶鵠候・迄至昨晨黎明・各過海小輪公司・已接海軍當局之通告・謂港海內已無危險・遂恢復航行・計開天星小輪於六時卅分開行・而油蔴地小輪則於七時復航・至是停頓達十句鐘之港九交通・乃告恢復云・

菲島封鎖 又本港航政署接菲律濱當局之通告・特發出佈告・謂菲島各港口・正加緊設雷佈防・沙碧灣與馬尼拉兩港口・現施行封鎖・由通告之日起・至另行通告撤銷之日止・一切輪船均不准出入・惟馬尼拉港口・日間仍准船舶來往・而沙碧灣則劃爲禁區・不准船隻灣泊・一般來往菲島輪船・務宜注意云・

三賊搜刦的士司機
刦去港幣五元

（中華社）昨十六日晚十時四十五分・九龍發生三賊搜刦的士司機・查事主乃九龍金邊的士司機翟均（卅八歲）・於前晚十時四十五分・應三僱客之召・載往深水埗・詎駛至鴨寮街時・因颶風襲港・路上行人稀少・三賊遂藉此機會・一人拔槍向翟均指嚇・著勿聲張・并命其將車慢駛・另有一人則將其身上搜遍從袋內搜去港紙四元・毫幣元半・該三賊得手後・即分頭遁去・事後該汽車司機乃前往深水埗警署報案・當值帮辦據報・乃照爲存案・并分電九龍各區協緝匪蹤云・

救濟貧民粮食 公共飯堂設特別飯劵
每本五十張售價定二元
希望富有人士購贈貧民

（中華社）本港公平羅米會所主辦之灣仔公共食堂・已於前十五日開始發售飯餸・第一天成績甚佳・第二天・雖在颶風暴雨下・顧客仍不稍減・可知此種經濟糧食・實切合一般平民所需要・日昨爲第三天・購者更爲擠擁・三日來售飯紅白米約相等・該會現爲求造福平民・及推動改食米（即衛生紅米）起見・決定印行特別飯劵一種・釘裝成小冊・每本飯劵五十張定價二元・憑劵一張可換紅米飯一碗・餸菜兩份・至印行此種飯劵之唯一目的・非志在推銷・實爲便於一般富有與熱心慈善者・購之以分贈貧民・此種飯劵已在印製中・將即起・在告羅士打酒店招待處發售・希望各界人士踴躍購贈貧民・當此生活程度極度高漲之秋・得此救濟・於貧民裨益不淺・至此種飯堂是否陸續擴充增設・當視目前辦理成績而定・最近當局擬在各區建築之公廚・刻已陸續開工・計東區已有數處・地點已載前報・現在中環街市樓下天階之處・亦已開始興建・刻已完成者・有灶基六座・大小灶不下數十個・將來各區之公廚・隨時可作爲煑製廉價飯餸之用・據悉・此種措施・實爲一種戰時應有之設備・足以救濟傷難・保障公衆衛生云・至於官米局由政府貼價・在港九各街市設站平售紅米・（即衛生米）原擬於十七日（即昨日）開始・恰值颶風襲港・輪運爲之影響・迫得展期・如一切可以趕及・則準十八日（即今日）可以實行云・

開發爛頭島委會討論 防瘧經費問題
投資開發之公司望政府撥助
關銀鑛灣新村將採工合制度

開發爛頭島之常務委員會・日昨舉行會議・席間宣讀促進小組委員會之報告書・謂允許投資組織開發爛頭島・實行解決本港市區人口過度稠密之辦法・故港政府當局理應負担撲滅瘧疾及一切衛生措施之費用・現時各投資之商人・仍準備在公司財政預算上・撥出五千元以爲開發爛頭島第一年之防瘧及衛生建設之費用・其後各委員討論良久・結果均一致主張不放棄爛頭島之計劃・後並以如欲充份增進該島衛生設備・實需費二萬元・今該委員祗撥五千元・不敷之數甚巨・遂函請該小組委員會再行考慮・並請其擬就開發爛頭島第一年之備忘錄・俾得悉若何將地分配與申請者・至在銀鑛灣建設新村・議決授權主席根據中國合作社之辦法擬定開發計劃・聘請中國工合艾黎先生之代表及中國農業專家協助一切・後主席將李子農送交該會關於桂南工合之小手冊・送交各委員察閱・以爲各委員開發爛頭島銀鑛灣之參攷・

又有日僑一批 今晨赴省
日輪公司解僱華員

（中華社）自港府凍結日人資金後・旅港日僑・即紛紛將商務結束・分批離港・現留港日僑僅餘二百餘人・頃據消息・日輪白銀丸號・今晨開赴廣州・將有日僑一批乘該輪離港云・又查本港各日本輪船公司・因業務停頓・爲緊縮起見・特擬分別將各華人職員解僱・至其餘各日本商行・亦將作同樣舉動云・

九龍方面近有 歹徒强迫學生入會
無力繳費迫將手鏢押去
事後一男子受嫌疑被捕

警察當局・對於一切非法會社・業經嚴行取締・予以解散・惟最近九龍方面・仍有歹徒・專向一般未成年之學生・伺其上學或放學之際・即要之於途・著令其加入某某會館・加以保護・否則施以毆打・而一般小學生・亦輒爲所愚・每週依時繳納會費・而歹徒則藉以飽其私囊・查有小學生葉樹强・十五歲・在廟街某校讀書・最近彼獲識一歹徒・加入某會・奈葉童因最近無力繳會費・該歹徒竟繕一信交童母約童相晤・葉童爲其所迫・遂將其手鏢押去得欵一元五毛・交與歹徒・後爲其母所知・乃挈童往警署報案・後由某華探接綫在廣東道南京街拿獲一嫌疑男子梁某帶署・疑與是案有關云・

醫務處發表 難民年齡能力比較
有四千人能任食自給

醫務處頃發表各難民營難民年齡統計數字・計市區內三難民營中共有難民五千零五十六人・其中由十四至四十九歲之男性共二百七十四名而已・彼等多不能從事較艱辛之工作・此外市內另有難民營三間・約收容四千人・彼等均能自給・除需要醫藥及衛生之援助外・住食均能自立・下表爲九月五日市區內難民營年齡統計數字

	七歲以下	八歲至十四歲
（小童）		
京士柏	三二九人	五八一人
馬頭涌	三四二人	五〇一人
北角	三八四人	四八二人
合計	一・〇五五人	一・五六四人

	十四至四十四歲	四十五歲以上
（女性）		
京士柏	[illegible]	[illegible]
馬頭涌	[illegible]	[illegible]
北角	[illegible]	[illegible]
合計	[illegible]	[illegible]

	十四至四十九歲	五十歲以上
（男性）		
京士柏	[illegible]	[illegible]
馬頭涌	[illegible]	[illegible]
北角	[illegible]	[illegible]
合計	二七四人	[illegible]

港聞縮輯

△昨晨七時許・本港陸軍當局・舉行輕重炮演習・歷時頗久・故中區及對海各地・均聞隆隆聲響・清晰可辨云・

△德成道某號住戶傅某・被拘控於九龍巡理府麥司正堂・謂被告有無綫電收音機一座・未向郵務司領執照之罪・官判罰銀十二元・

△聯美航空公司之菲律濱飛剪機・因颶風關係・本於昨十六日抵港・延阻・又適值天氣惡劣・從港外掠過・未能到埗・已於昨日下午由菲飛抵港・定今日晨返航云・

△荷屬東印度政府外匯總監廖打・派來港公幹・已於昨日抵港・本港荷領事米杜堡・昨十六日晚特設宴招待・在山頂私邸・廖氏此次來港・係奉荷屬東印度政府命令・與本港各國金融專家・商討若干項金融問題・并携有荷國經濟部長莫基之介紹書云・

庫務當局嚴令取締延繳差餉
過期不繳者即依法控案

（中華社）本港差餉費・一向分春・夏・秋・冬四季徵收・據悉・近年以戰事關係・各行商務・均受影響・不少人士・在業務不景之時・常有過期繳交差餉事・有等大地主・大物業主人・每季須繳數千元至萬元者・亦有延期繳交之事・間中亦有拖延以期收取利息者・本港庫務當局最近認爲此種現象・實有碍政府之週轉・故特徵得警察當局之合作・派出英警一員・協同該署特派收餉員・前往徵收・如一有過期不交・拒收不給者・即加拘捕・依法控案云・

※ ※ ※

濠江輪抵港 二百人持僞證入港
被當局發覺帶返入境局

（中華社）自當局嚴厲執行移民例後・凡由澳門來港者・須領有入境證・始許登岸・惟自此例頒行後・由澳來港旅客中・迭有僞證發現・據調查所得・昨十四日由澳抵港之濠江輪・竟發現有二百餘名搭客所持之入境證均屬僞造者・當經人民入境事務局職員・將各持僞證人帶返入境局・其中有搭客八十名・願繳保證金一百元出外候領眞入境證・其餘無保證金繳出者・均須回澳・聞人民入境事務局事先已得接此項報告云・

英國婦女生活第四篇（上）

昨晚時事廣播演講

英國遠東情報局播 赫胥黎夫人著 熊式一博士譯

不久以前・約摸前兩三個世代・英國女人・除了在人家家裏做事以外・不許在外界服務謀生・女人當然要做飯・洗衣服・擦地板・打掃房子・縫衣服・帶孩子・可是・並沒有別的事情可做・她們不能到外面去做醫生・做教員・律師・買賣家書記等行業・她們也不能受這種的訓練・男孩子・可是能受各種技術行業的教育・有些個・上挺好的學校・學世界各種智識・還學政治事業・準備後來好做官・做領袖人物・可是女孩子們・不能上這些學校・那時候・大家是這樣想・只要她們能做飯・縫衣服・再念點兒書・學寫點應用文字・就全够了・

這不光是英國那樣・全歐洲的女人・都是一樣的・因爲男女不平等・男人不讓女人的腦子多得些箇知識進去・他們自己享有一切・許多男人・自然也愛敬太太・可是不許自己的太太・越出行動範圍・只讓她們管厨房和帶孩子・

現在你到英國去・情形就不一樣了・你處處看見女人做樣樣工作・給男人差不多相同・她們在工廠裏面・做無綫電・汽車・紙菸・自行車・幾百行職業・她們都有一份兒工作・她們也在毛織・棉織廠做事・管理紗錠・織造衣服・做成外套・制服・各種衣裳・她們又在政府機關做事・擔任書記・打字生・也做長官・在醫院裏面・她們當醫生・在法庭當律師・在店子裏當店員・她們還在議會當議員・

你得說・「時代不同了・誰也想不到原先女人・給男人看不起・想不到那時女人・不能和男人一塊工作了・」

話說來長・英國人對女人的老觀念・是經過一百多年的奮鬥・才打破的・那是對多年不平等社會大奮鬥的一部份・那種奮鬥的目的・是要改良社會人生的・諸位想想・女人不許上學・不許受職業訓練・只可以做家事・帶孩子・就可以想到原先情形了・那種情形・結果・女人不能不靠男人謀生・不能自立・不能有私產・一個父親・高興的時候・給些遺產給女兒・可是・她一出嫁・那財產就變成她丈夫的・自己就不能管理了・

你要是問・那麼・近幾世代・女人怎麼能有這樣多的收穫呢・她們怎樣從男人方面・爭到獨立的呢・我答得出許多理由・可是第一個理由・就是・她們受了教育・這件事是六七十年・慢慢發展成功的・古代英國男孩子・也不是說人人上得起學堂・要是父母有錢・或是他們特別聰明・才有上學的機會・可是約摸一百年前・有人發起一種運動・要給貧的・富的・聰明的・不聰明的孩子・一概受教育・女孩子也算在的・全英國辦了許多新學校・最小的村莊・最大的城市裏都全有・國會通過一條法令・五歲到十四歲的孩子・不論父母願不願・都要受强迫教育・現在的情形・就是如此・最近國會・又加上一歲强迫學齡・所以從五歲到十五歲之間小孩子・鄉不許待在家裏・不上學堂・誰家不守這條法律・父母便得上法院去・受罰金裁判・

女孩子們・受到了和男孩子同等教育之後・她們長大・便自覺長年學縫衽做飯・等男人來娶過去・實是不够・所以她們自己便有了主張・她們要掙錢・要找職業・要自立・最初・很多男人・非常反對她們・這些男人・害怕女人和他們搶職業・又覺得自己高過女人・可是・有些男人・公道之心・比自私意見强些・就帮忙女人奮鬥・解放她們・國會因此通過男女平權的法規・女人也可以進大學・可以跟著世界最好的國師受教・最後經過長期奮鬥・女人也可以投票・選舉代表・參加議會・所以她們此後・不比男人地位更低了・她們也可以選擇統治國事的人物了・

這是女人重要的勝利・不過上面說的女人・可以受生活訓練・找職業・入社會・也是一樣重要的・這件事證明了・長久的傳說・女人腦筋・沒有男人靈活・自是錯誤・她們原先不過是沒有學習機會・她們一有機會學習・就證明了她們・也能給男人一樣・在一個很長的時刻・學習功課・集中心思・並且可以處理一行職業裏面種種的困難・

所以此後・一件一件職業・都有女人的份子・現在英國有很多女醫生・女律師・還有女工程師・計劃建築橋樑・製造汽車・和別種機器各部份・還有女建築師・計劃造民房・工廠・還有女科學家・在實驗室・發明新東西・有女教授・女作家・女畫師・女音樂作家・女農夫・女園藝家・

我打算告訴諸位・這些女人的生活・可是多談了・篇幅不够・下次談話・我打算談一箇女教師的生活・英國女教師很多・成績非常好・（未完）

電影戲劇

戲院	（今日開映）	（主演）	（性質）
（香港區）			
皇后戲院	四少奶	基露披治	香艷
娛樂戲院	半夜怪客	比得羅利	恐怖
新世界	錦上添花	伊秋水・朱普泉	粵語
中央戲院	火的洗禮		國語
國泰戲院	搖青鬼復活		恐怖
東方戲院	衛京間諜窟		艷情
國民戲院	全球烽火		戰事
九如坊	似水流年	白燕・張活游	粵語
香港戲院	毒蛇黨	堅美勒	俠情
高陞戲院	日戲雷電出孤兒上集 夜戲雷電出孤兒下集	興中華劇團	
利舞台	神箭奇俠下集大結局		俠情
太平戲院	日戲蓮花血 夜戲苦鳳鶯憐	老正興潮班	
（九龍區）			
平安戲院	四少奶	基露披治	香艷
大華戲院	海空軍潛艇大決戰	羅拔孟甘穆利	戰事
東樂戲院	大戰野人島	許文布士	蠻荒
北河戲院	民族的吼聲	張瑛・馮峯	粵語
彌敦戲院	英雄末老	域陀麥勒格連	趣情
好世界	毒蛇黨上集		戰鬥
普慶戲院	日戲三春審父 夜戲擊石成火	錦添花劇團	
深水埗	俠盜一枝梅	陳錦棠・梁雪霏	粵語

今日廣播秩序

甲・跳舞音樂唱片

乙・一時・時刻報告

丙・粵曲唱片
（一）三春玫瑰 靚榮・羅慕蘭
（二）社會現象中集 子喉華・奔月
（三）糟糠不下堂 大傻・賓玉
（四）女丈夫 羅慕蘭

丁・京曲唱片
（一）三娘教子 笑然居士
（二）探母過關 王嘯春・高聘卿

戊・時代曲唱片
（一）別離與團圓 龔秋霞・梅熹
（二）女工歌
（三）忘了我吧 白虹
（四）哥哥你愛我
（五）瀑下飛泉
（六）錦城春 音樂合奏

二時卅分完

己・六時・演講

庚・六時廿分・特備中樂秩序
（一）合奏
（二）每教夢魂赴巫山 勵娟
（三）合奏

辛・七時・時刻報告
（一）粵語報告新聞
（二）七時十五分・國語報告新聞
（三）七時四十五分・潮福語報告新聞

壬・八時・特備中樂秩序由「南國音樂社」担任
（一）南國[illegible] 合奏
（二）[illegible] 周景武
（三）關外月 周景伊・唐美芳
（四）熱淚洒紅粧 黃楚山
（五）陶三春 朱麗
（六）琵琶泣漢宮 周景武・唐美芳
（七）樊梨花罪子 江醉楓・朱麗
（八）烈士碑 周景伊
（九）夜深沉 合奏

十一時完